



elinchrom®

creative image lighting technology

**OPERATION MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
HANDLEIDING**

D-LiTE RX 2/4

EI-Skyport Receiver RX built-in with full support for:

- EL-Skyport Transmitter Speed functions
- EL-Skyport Computer Remote Control
- EL-Skyport WiFi Remote Control for Apple™ Mobile devices



English / Deutsch / Français / Nederlands

D-Lite RX 2/4 - 11.07.2013 NL vertaling ©Servix & Partners Belgium



Introduction	3
Declaration of conformity, disposal and recycling, CE marking	4
Safety notice and precaution	5
Basic features & advanced programmable features	6
Before you start / On-Off switch and fuse	7
Control panel	8
Reset the unit	9
Modelling lamp features & setup	9
Digital power display	10
Photocell / Eye-Cell / Automatic Mode	11
Photocell / Eye-Cell / Manual Mode	12
Charge Ready Beep Features & Setup	13
EL-Skyport Transceiver Features & Setup	14
Flash Power & Modelling Lamp Steps Per Touch	14
Flashtube Replacement / Error Management	15
Technical Data	16
EL-Skyport Transmitter Speed Instruction for user	17-22
Guarantee	128-129

P.S: Technical data subject to change.

The listed values are guide values which may vary due to tolerances in components used.

Dear Photographer,

Thank you for buying your **D-Lite RX 2/4** compact flash unit.

All Elinchrom products are manufactured using the most advanced technology. Carefully selected components are used to ensure the highest quality and the equipment is submitted to many controls both during and after manufacture. We trust that it will give you many years of reliable service.

All **D-Lite RX 2/4** flash units are manufactured for the studio and location use for photographers.

Only by observance of the information given, you can secure your warranty, prevent possible damage and increase the life of this equipment.

D-Lite RX 2/4 Compact Flash

The quality of light and exceptional performance is the result of long research, application of demanding principles, the long experience of ELINCHROM in lighting products for the studio and the utilisation of the latest technology in this area.

Totally integrated to the range of ELINCHROM flashes, the **D-Lite RX 2/4** units maintain the traditional look and function that is ELINCHROM.

FCC Class B Compliance Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does not cause harmful interferences to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interferences by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Elinchrom LTD is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorised modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Elinchrom LTD. The correction of interference caused by such unauthorised modification, substitution or attachment will be the responsibility of the user.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1. This device may not cause harmful interference.
- 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product name:	D-Lite RX 2/4
Trade name:	ELINCHROM
Model number(s):	20486.1 / 20487.1
Name of responsible party:	Elinchrom LTD Av. De Longemalle 11 1020 Renens / Switzerland
Phone :	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

Elinchrom LTD declares that the equipement bearing the trade name and model number specified above was tested conforming to the applicable FCC rules, and that all the necessary steps have been taken and are in force to assure that the production units of the same equipement will continue to comply with the Comissions requirements.

Disposal and recycling



This device has been manufactured to the highest possible degree from materials which can be recycled or disposed of in a manner that is not enviromentally damaging. The device may be taken back after use to be recycled, provided that is returned in a condition that is the result of normal use. Any components not reclaimed will be disposed of in an environmentally acceptable manner.

If you have any questions on disposal, please contact your local supplier or your local ELINCHROM agent (check our website for a list of all ELINCHROM agents world wide).

CE marking



The shipped version of this device complies with the requirements of ECC directives 89/336/ECC «Electromagnetic compatibility» and 73/23/ECC «Low voltage directive».

CE Statements for EL-Skyport

This device has been tested and found to comply with the requirements set up in the council directive on the approximation of the law of member states relating to EMC Directive 89/336/EEC, low Voltage Directive 73/23/EEC and R&TTE Directive 99/5/EC.

Notational Conventions

The meaning of the symbols and fonts used in this manual are as follows:



Pay particular attention to text marked with this symbol.
Failure to observe this warning endangers your life, destroys the device, or may damage other equipement.

According to safety regulations, we draw your attention to the fact that these electronic flash units are not designed for use outdoors, in damp or dusty conditions and should not be used after being exposed to sudden temperature changes causing condensation. They must always be connected to an earthed (grounded) mains supply.

On no account should any object be inserted into the ventilation holes.

The units may retain an internal charge for a considerable time even though disconnected from the power supply.

- Do not use without permission in restricted areas (like hospitals, etc.).
- Do not use in explosive environments.

Flash tubes and modelling lamps

- Flash tubes and modelling lamps in use are very hot!
- Never touch a flash tube or lamp before the unit has cooled down and is disconnected from the mains (min 30mn).
- Do not fire flashes from short distance (less than 1m) directed at a person and avoid looking directly into the flashlight!
- Keep a min. 1m distance from any flammable materials.
- Keep generally distance to other operating units.

Transport

- Transport the flash unit with care, either in its original packaging or other corresponding packaging fit to protect it against knocks and jolts.
- Transport only in complete discharged conditions. Wait a minimum of 30 minutes after disconnecting from the mains supply before packaging and transportation.
- Never drop the flash unit (danger of flashtube breakage)

Power cable

To guarantee safe operation, use the cable supplied.

- The cable has to be HAR-certified or VDE-certified. The mark HAR or VDE will appear on the outer sheath.
- The cable set must be selected according to the rated current for your flash unit.
- Do not use a multiple adapter to connect one or more flash units per single mains socket.



- Flash systems store electrical energy in capacitors by applying high voltage.
 - For your safety, never open or disassemble your flashes.
 - Only an authorised service engineer should open or attempt to repair the units.
 - Internal defect charge capacitors may explode whilst the unit is in use, never switch on a working flash unit, once it has been found to be faulty.
 - Do not connect on the flash unit to mains supply without mounted modelling lamp or flash tube due to high voltage at the contacts!
- Life Danger!

The following basic features are easy to access and they are similar to previous Elinchrom compact flashes.

- Flash power up and down buttons
- Modelling lamp (prop / min / max / off)
- Photocell on / off button
- Ready charge beep on / off button
- Test-flash button
- 3.5 mm synchronisation socket
- NEW EL-Skyport Wireless Triggering & Remote. Note: To function the integrated Transceiver requires the optional EL-Skyport Transmitter.

Additional advanced programmable features

All the new features and functions can be customised.

Please read carefully how to configure the new features.

Visual-Flash-Control (VFC)

The VFC mode switches off the modelling lamp whilst the flash unit recharges after a flash has been released. This function gives a visual check that all the studio flash units have fired.

The VFC mode can be activated together with the Ready Charge beep for maximum control.

Proportional modelling lamp setup (PMS)

When using compact flashes of different powers, (e.g. 200 & 400 ws) the modelling lamp can be reduced to -1 f-stop for better visual proportionality.

“Eye-Cell” automatic & manual mode

Some cameras may release before the main-flash, several pre-flashes to avoid the red eye effect. In this case a normal photocell would respond and release a flash with the first pre-flash of the camera.

To avoid incorrect synchronisation the intelligent Elinchrom Eye-Cell detects camera pre-flashes.

The Eye-Cell function can be activated in “Automatic Mode” or in “Manual Mode”, even configuring LED pre-flashes. (Only for advanced users, read carefully the instructions before changing any parameters).

Charge ready beep setup

The user can customise the Charge Ready Beep from short to long Beep signals.

The acoustical signal length can be set from 70 to 490 m/seconds.

EL-Skyport wireless triggering & remote control

To use the wireless triggering and changing flash power settings, or to switch on/off the modelling lamp, requires the optional EL-Skyport Transmitter.

“Group” and “Channel Frequency” settings can be customised on each D-Lite RX 2/4 unit.

Power and modelling lamp steps setup

Normally flash / modelling lamp power adjustments are in 1/10th steps per touch.

These steps can be changed from 1/10th to 7/10th or to 1 f-stop.

Temperature controlled FAN management

The cooling fan switches ON automatically if the unit temperature increases. The microprocessor controls the unit temperature and the fan. If the ventilation is blocked or the fan does not work, the display shows E8.

The D-Lite RX 2/4 units are updated for operation on 90 – 260V/50 - 60 Hz. Before connecting for the first time, check to make sure that your Modelling Lamp coincides with the voltage. They must always be connected to an earthed (grounded) mains supply. D-Lite RX 2/4 units have a bayonet mount and locking ring fitting, for fixing all Elinchrom and Prolinca accessories.

The Reflector Bayonet supports Reflectors and Softboxes up to 1.5 kg, e.g. Rotalux 100 x 100 cm . Mount the unit securely to a suitable stand or support.

Remove the black protective cover. DO NOT operate the unit without first removing the black protective cover.

Operating instructions D-Lite RX 2/4

1. Check that the modelling lamp voltage is correct.
2. Check that the mains switch (2) is in the position OFF ("O" position).
3. Insert the mains cable into the MAINS INLET (1) and connect this to a FULLY EARTHED OUTLET
4. Using the mains SWITCH (2), switch the unit ON ("I" position).
6. Select the power with the touch pad (10)



Switch and fuse

Mains supply

Use only the Elinchrom mains cord. Switch off the unit before the mains cord is connected to the mains plug.

Mains fuse

Standard type 5 x 20 mm, use only tempered fuse 8 AT (code 19022) for D-Lite RX

Note: Before exchanging a blown fuse, switch off the unit and remove the mains cable. Open the little drawer in the mains plug with a screwdriver and replace the fuse with the spare fuse, which is placed in its support in this drawer. (N.B. Please don't forget to check the correct value of the fuse!).

Fuse for modelling light

Fast type 5 x 20mm, 2.5 AF

Switch off the unit and replace the blown fuse with a new one of the correct value.

The fastblow fuse will protect the triac of the modelling lamp circuit, the lamp and therefore the flash tube.



Overview of controls

- | | |
|--|--|
| 1. Mains inlet socket includes the mains fuse (slow blow) | 11. Modelling lamp mode button (prop/min/ max/off/) |
| 2. Mains on/off switch | 12. Tilt head with extra umbrella fitting |
| 3. Modelling lamp fuse | 13. Handle with support for spare fuse |
| 4. Open flash / Test button | 14. Standard stand socket 5/8 inch |
| 5. Synch socket / 3.5 mm jack / low 5V sync voltage | 15. Centred umbrella tube for EL Umbrellas – 7 mm diameter |
| 6. Digital multi display and charge / discharge indicator* | 16. Knurled clamp screw |
| 7. Charge Ready Beep on/off | |
| 8. Eye-Cell on/off – programmable* | |
| 9. Eye-Cell receptor | |
| 10. Power up & down buttons and scroll /program buttons for advanced features setup* | |

**The touches on this display are multifunctional to program / scroll the advanced features and to setup the integrated EL-Skyport Transceiver. For programming please read carefully the following pages!*

How to „Reset“ the D-Lite RX 2/4

In case you need to „RESET“ the D-Lite RX 2/4 to the manufacturer settings please follow the steps below:

1. Switch the unit “off”
2. Press both flash power up / down buttons (10) at the same time and switch the unit on
3. The Digital LED multi display (6) flashes in fast mode
4. Do not continue to press the buttons, the resetting procedure is completed

Modelling lamp features & setup

Modelling lamps and fuses for 110 V & 230 V

Unit	Modelling lamp 110V	Modelling lamp 230V	Socket	Fuse
D-Lite RX 2/4	100W / 23006	100W / 23002	E27	2.5AF

* Do not use energy saving lamps

Modelling lamp modes

- > Setting:** Press “Modelling” button to set Modelling lamp ON to proportional, min., max. mode, or OFF
- > LED Indication:**
- LED is on: only in proportional mode.
 - LED is off: in min. / max. / off mode.



- Please use only original ELINCHROM modelling lamps with a maximum power of 100W (effective 150W).

Setup Visual-Flash-Control (VFC) mode

> Enter VFC setup :

1. Press “Prop” push button for more than 2 seconds, until the display shows “F.X” (“X” is 0 or 1) to enter into the Modelling lamp setup menu.
2. Use the “Flash-Power” up and down button to change setting:
 - “F.0”: Visual-Flash-Control = OFF. Modelling lamp remains ON after flash.
 - “F.1”: Visual-Flash-Control = ON. Modelling lamp switches off during recharging.
3. The display switches back to normal mode after approx. 4 seconds if no button is pressed. The settings are automatically stored.
4. Standard setting is “F.0”, VFC = OFF

Proportional modelling lamp setup (PMS)

(When using heads of different maximum power)

> Enter PMS setup:

1. Press “Prop” button for more than 2 seconds to enter into the Modelling lamp setup menu. The display shows “F.X”, then press the “Prop” button once more to the PMS menu, the display shows “-.X”
2. Use the “Flash-Power” up and down button to change the settings:
 - “-.0”: PMS = OFF, Modelling lamp is set to maximum.
 - “-.1”: PMS = -1 f-Stop, Modelling lamp is reduced by 1 f-stop.

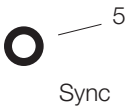
The flash / modelling lamp power is displayed in f-stop compatible formats from 2.0 - 6.0 for D-Lite RX 2/4. The flash power difference from (e.g.) 5.0 – 6.0 is 1f-stop. The power range is 5 f-stops, variable in 1/10th intervals. During charging or discharging, the display «flashes». In case of overheating or malfunction, the display shows “E” for error followed by the error code number.

Display	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0
Joules / Ws	25	50	100	200	400

Note: The «D-Lite RX 2/4» units have an integrated discharge system, protected by a thermal switch. To avoid overheating, discharge manually with the «test» button if you want to decrease the power for more than 2f-stops.

Synchronisation socket

Standard socket with 3.5 mm mini-jack (5).
N.B. Do not link ELINCHROM units by cable to other manufacturers sync. outlets. ELINCHROM uses low voltage (5 V) for security reasons.



Open flash «test»

Having pressed the touch pad to release a flash, the green «READY» light will appear again once the unit is recharged. If the green light does not appear the charge system could be defective. Please contact an authorized Elinchrom service centre.



Eye-Cell – advanced photocell sensor

The standard photocell can be remotely triggered by another flash unit!
The D-Lite RX 2/4 photocell is specially designed to work in studio light conditions
Direct light or other strong light sources may reduce the sensitivity of the cell.

Intelligent Photocell-Sensor

The Eye-Cell offers new features and can detect camera pre-flashes (anti red eye effect). To customise the pre-flash settings, please follow the instructions in paragraph 3.

Eye-Cell Functions

1. Standard Photocell mode
2. Eye-Cell pre-flash mode
3. Automatic Eye-Cell Pre-Flash Setup
4. Manual Eye-Cell Pre-Flash Setup
5. Setup Pre-Flash Timeframe (only for advanced users)

1. Using the Standard Photocell Mode

Push "Cell" button, for less than 0.5 seconds to switch on/off the standard Photocell sensor.

LED Indication:

Cell LED is ON: Active photocell.

Cell LED is OFF: Inactive photocell.

If active, the Photocell sensor will trigger the flash unit with any recognized flash impulse.

2. Eye-Cell Pre-Flash Mode

(This is only activation, not the setup. To Setup, follow step 3)

Press the Cell button for approx. 1 second; the status LED starts flashing.

LED Indication:

Cell LED flashes in slow intervals; the Eye-Cell pre-flash mode is activated.

Cell LED is OFF; the Eye-Cell pre-flash mode is inactive.

Function:

In active mode the unit ignores up to 6 anti-red-eye flashes and synchronizes / triggers only with the last main flash. This is useful where if the camera anti-red eye pre-flashes can't be switched off.

3. Automatic Eye-Cell Pre-Flash Setup "c.0"

Press the Cell button for 4 seconds until display shows "c.X" for automatic setup.

("X" is the number of pre-flashes including main flash from 1 up to 7)

Scroll with the "Flash-Power" up and down button to "c.0"

Now use the camera-on flash and release a test exposure. The camera will release several anti-red eye flashes (if activated). The **D-Lite RX 2/4** Eye-Cell detects the number of flashes the camera released and stores the value automatically, and switches back to Eye-Cell Pre-flash mode. Ready to use.

⚠ If the cell button was pressed down for 6 seconds the "Setup Pre-Flash Timeframe" is activated and the display shows t.4 or b.1 (standard settings). Do not change these values; this would deactivate the "Automatic Eye-Cell Mode"! Wait a few seconds, the unit switches back to the standard mode and the display shows the flash power settings. Should the t.4 or b.1 values have been changed, please set the "Setup Pre-Flash Timeframe" back to standard settings as described at paragraph 4.

4. Manual Eye-Cell Pre-Flash Setup

- A. Press Cell button approx. 4 seconds until display shows “c.X”. (“X” is the number of settable pre-flashes plus the main flash from 1 up to 7)
- B. With “Flash-Power” up and down button, set the number of pre-flashes incl. mainflash.
- C. The display switches back to normal mode after approx. 4 seconds if no button is pressed. The settings are automatically stored.
- D. Cell LED flashes in fast intervals if the Eye-Cell pre-flash mode is active.

> Recall The Eye-Cell Settings:

If you want to recall the actual Eye-Cell pre-flash setting, repeat the steps A.
If you want to control the actual Eye-Cell pre-flash setting, repeat the steps A to D.

5. Setup Pre-Flash Timeframe (only for advanced users)



Change manufacturer settings only in case of problems with the auto-detection of your camera pre-flashes.

> Setting:

- Press Cell button for more than 6 seconds until display shows “t.X” (“X” is the value from 1 to 8)
- Use the Cell button to toggle between “t.X” and “b.X” settings.
- Use the “Flash-Power” up and down buttons to change the values.
- The display switches back to normal mode after approx. 4 seconds if no button is pressed. The settings are automatically stored.
- Standard settings are:
 - > t.4 (t. is the time window of all released anti red-eye flashes incl. the main flash).
 - > b.1 (b. is the minimum time delay between two anti red-eye flashes incl. the main flash).

Pre-Flash Timeframe Setting “t.X

t. is the time window of all released anti red-eye flashes incl. the mainflash. Change setting only when the pre-flash procedure is longer than the manufacturer settings.
Set the value t. between 1 and 8 to ensure that all pre-flashes including the main flash are inside the time frame.

Value t	1	2	3	4	5	6	7	8
Time: [seconds]	1	2	3	4	5	6	7	8

Pre-Flash Block Time Setting “b.X”: (Only For LED Anti Red-Eye Cameras)

Pre-Flash Block -Time: set the minimum delay between each pre-flash.
Chose values between 0 and 7.

Value b	0	1	2	3	4	5	6	7
Time: [miliseconds]	0	2	4	6	8	10	12	14

This feature creates a melody if settings are different between each unit to improve the acous-
tical recognition that all the flashes have fired and recycled.

Charge Ready Beep Setup

- **Setting**
 - Press “Audio” button, less than 0.5 seconds to switch the Charge Ready Beep (ON / OFF)
- **LED Indication**
 - Charge Ready Beep LED is on: Audio is active
 - Charge Ready Beep LED is off: Audio is inactive (Mute)
- **Changing Charge Ready Beep -On-Time Setting**
 - Press Audio button for more than 2 seconds until the display shows “A.X” (“X” is the value from 1 up to 7)
 - Use the Flash-Power” up and down button to change the value settings
 - The display switches back to normal mode after approx. 4 seconds if no button was pressed. The settings are automatically stored.
 - Standard setting is: “A.3”

Value A	1	2	3	4	5	6	7
Beep-On-Time in m/seconds	70	140	210	280	350	420	490

The EL-Skyport on / off, Group, Frequency Channel can be customised.

EL-Skyport on / off

Press the flash power up-down buttons together to enter into the “Advanced Feature Setup”

Display shows

Change settings with the flash power up-down buttons



r.0	EL-Skyport off
r.1	EL- Skyport on
r.2	EL-Skyport speed mode (only available with EL-Skyport Speed modules)

After 3 to 4 seconds the settings are saved automatically and the display shows the flash power setting.

Group Settings

Press the flash power up-down buttons together to enter into the “Advanced Feature Setup”. Then, scroll to G.1 using the Prop/Free button.

Display shows

Select Group with the flash power up-down buttons

G.1	Group 1 (standard setting)
G.2	Group 2
G.3	Group 3
G.4	Group 4

After 3 to 4 seconds the settings are saved automatically and the display shows the flash power setting.

Frequency Channel Settings

Press the flash power up-down buttons together to enter into the “Advanced Feature Setup”. Then, scroll to F.1 using the Prop/Free button (only use in cases of interference with other systems).

Display shows

Change the Channel with the flash power up-down buttons



F.1 to F.8	Select Frequency Channel from 1 – 8. Note: The transmitter must have the same Frequency Channel setting. Standard setting is Frequency Channel 1.
------------	--

After 3 to 4 seconds the settings are saved automatically and the display shows the flash power setting.

Power Steps Per Push

Press the flash power up-down buttons together to enter into the “Advanced Feature Setup”. Then, scroll to i.1 using the Prop/Free button.

Display shows

Select values with the flash power up-down buttons



i.0	+/- 1f-stop
i.1	+/- 1/10 (standard setting)
i.2	+/- 2/10
i.3	+/- 3/10
i.4	+/- 4/10
i.5	+/- 5/10

After 3 to 4 seconds the settings are saved automatically and the display shows the flash power setting.

If the unit does not flash but the ON/OFF switch indicates that there is power, it could be that the flash tube needs replacing. *Flash tubes have a long life with average use, but multiflashing in long sequences can cause overheating of the electrodes leading to premature ageing, or perhaps the flashtube is broken or cracked.*

To replace the flash tube:

1. Switch off the mains switch
2. Remove the mains cable
3. Take the unit from its stand or lay it horizontally on a rigid surface. It will need to be held firmly whilst removing and replacing the tube.
4. Allow the flash tube and modelling lamp to cool for several minutes. They may be very hot.
5. Carefully remove and store the modelling lamp.
6. Use a protective glove to remove the flashtube:
 - A – Pull the flash tube firmly out of the terminals
 - B – If the tube is broken, use security gloves. Avoid cutting yourself!
 - C - If the tube is broken, never touch the metal electrodes and ensure that the unit is disconnected from the mains and discharged, wait min. 30 minutes! Use an insulated tool to pull out the electrodes.
7. Take the new flash tube. A glove or "plastic protection" MUST BE USED. Contact with your fingers on the glass, will cause dark markings on the tube when it is used.
8. Check that the tube is correctly aligned (central) and that the trigger contact is gripping the tube.
9. Re-connect and test the unit as usual.



Error Management

Error	Fault	Description
E1	Overvoltage detected	Switch unit OFF, wait 2 minutes and switch unit ON again. If the error shows up again the unit requires a check up at the Elinchrom service centre
E2	Overheating	Wait until the unit has cooled down. The unit will switch back to normal operation as soon as temperature decreases to normal working level.
E3	Auto dump function fault	The Unit has detected a time out in the ADF mode. Switch the unit OFF, wait 2 minutes and switch the unit ON again; use the Test release button for power reduction. If the error shows up again the unit requires a check up at the Elinchrom service centre.
E4	Charge fault	Unit has detected a time out during recharging. Switch unit OFF, wait 2 minutes and switch unit ON again. If the error shows up again the unit requires a check up at the Elinchrom service centre.
E5	Mains supply fault	Unit has detected a mains supply fault. Check your mains cord and mains installation sockets. Switch unit OFF, wait 2 minutes and switch unit ON again. If the error shows up again the unit requires a check up at the Elinchrom service centre.
E8	Fan management fault	Unit has detected a FAN management problem due to overheating. Wait until the unit has cooled down. Check if the FAN is blocked. If the error shows up again the unit requires a check up at the Elinchrom service centre.

Technical data		D-Lite RX 2	D-Lite RX 4
Ws / Joule	J(Ws)	200	400
F-Stop		45.3	64.3
Power range f-stop		5	5
Power range Ws	J(Ws)	12-200	25-400
Power adjustment	f-stops	1/10 f-stops	
Recycling time, min. / max. (230 V)	s	0.2 / 0.6	0.35 / 1.2
Recycling time, min. / max. (115 V)	s	0.2 / 0.8	0.35 / 1.6
Flash duration	s	1/1200	1/800
Power stability		0.5%	
Auto Power Dumping		Applies power settings automatically	
Voltage	V	Multi voltage, 90-260 V	
Modelling lamp		100W/E27 - effective 150W	
Modelling lamp setting		Proportional, low, full, off	
Flashtube - Plug-in type S		Code 24009	
Umbrella fitting		Centred tub, for EL-umbrellas ø 7mm	
Sync voltage		5V compatibility with digital cameras	
Power consumption 115 V / 60 hz no fl ash / recycling		160 W / 850 VA	
Power consumption 230 V / 50 hz no fl ash / recycling		140 W / 1200 VA	
EL-Skyport		Integrated transceiver, 4 Groups, 8 Frequencies	
Dimensions	cm	26 x 19 x 14	
Weight	kg	1.3	1.5
D-Lite RX 2/4	Code	20486.1	20487.1

Radio interference suppressiv CE-IEC 491 EN 60 555 - EN 61 000 - 4 - 2/3/4/5

Tolerances and specifications conforming to IEC and CE standards. Technical data subject to change without notice.

EL-Skyport

Transmitter Speed

19350

User Manual

Contents :

Features	18
Battery Installation	18
Hot-shoe connector	17
Operating Instructions	18
Frequency Channel	19
Trigger Modes	19
Integrated SYNC Socket	20
Elinchrom RX Features	20
EL-Skyport Modules	21
Troubleshooting	21
CE Statements	22
FCC Compliance and Advisory Statement	22
Disposal and recycling	22



EL-Skyport Transmitter SPEED // 19350

Operating instructions :

2.4 GHz digital wireless Flash Trigger Transmitter

Features

EL-Skyport Transmitter Speed is designed with the latest 2.4 GHz **Digital Wireless Technology**.

- SLR Camera Sync speeds: SPEED mode up to 1/250 s, STANDARD mode 1/160 - 1/200 s.
- 5 selectable trigger modes, (4 Groups + All)
- 8 frequency channels.
- 40 Bit security encryption.
- Up to 60 m range indoors for standard mode and up to 40 m in speed mode.
- Up to 120 m range outdoors for standard mode and up to 60 m in speed mode.
- Battery life up to 6 Months - over 30'000 flashes.
- RX-feature buttons (Remote Control).
- Test trigger button and feature button.
- Integrated Hot-shoe (middle contact) improved.
- SYNC-socket for direct connection improved.
- Two flash modes, standard and speed.
- The "Standard" mode is fully compatible with previous EL-Skyport versions.
- The SPEED function is available for Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 und D-Lite RX 2/4 and all other units, when used with the Universal

Speed.

- Status LED for EL-Skyport mode and battery status.
- Improved housing, battery drawer and switches.
- New Hot-shoe with screw-lock.
- New extra features; configure EL-Skyport with the new EL-Skyport PC / MAC software 3.0.

You will appreciate the convenience of this professional and powerful wireless device.

Note: Shutter speed and distance range are influenced by interference from other 2.4 GHz electronic equipment and reflections of ceilings, walls, floors, furniture, metall, trees and humidity in woods etc.

For better performance the Transmitter and Receiver antenna should have direct sight, without any walls or objects in - between.

Battery Installation

1. Pull the battery drawer out carefully.
2. Place the Lithium battery, see **Fig. 1** for correct polarity.
3. Close the battery drawer.

! CAUTION:

- Ensure correct polarity / minus pole on top.
- Use only the Lithium Battery CR2430 3.0 V **19372**.
- Remove battery if the EL-Skyport Transmitter is not used for some time.
- Never short-circuit battery poles.
- Avoid direct sunlight or temperatures above 45°C. The battery may explode!

Hot-Shoe Connector with Screw-Lock

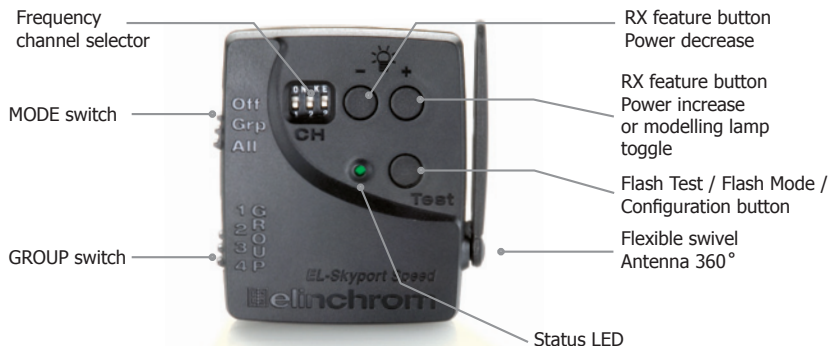
The new Hot-shoe connector with screw-lock and middle contact synchronisation is designed to fit digital and analogue cameras with maximum sync output of 3 V (the middle contact is the positive pole).

Operating Instructions

Fig. 1



Fig. 2



Frequency Channel



Note:

Transmitter and the corresponding **Transceiver RX**, the **Universal Receiver** or the **EL units with integrated EL-Skyport Receiver** must have the same frequency channel settings!

Frequency Channel	Slide Button configuration			Frequency / Mhz
	1	2	3	
1 (default)	Off	Off	Off	2456
2	On	Off	Off	2458
3	Off	On	Off	2460
4	On	On	Off	2462
5	Off	Off	On	2469
6	On	Off	On	2471
7	Off	On	On	2473
8	On	On	On	2475

EL-Skyport Sync Speed & Standard Mode

The SPEED function is available for Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 und D-Lite RX 2/4 and all other units, when used with the EL-Skyport Universal Speed.

Select "Speed" sync mode

Synchronises SLR cameras up to 1/250 s, or compact digital cameras up to 1/2850 s

- Select "Group" or "All" mode.
- Press test push button for minimum 5 seconds until the STATUS LED flashes two times.
- Release test push button.
- Now the EL-Skyport Transmitter Speed works in "SPEED" mode (r.2 mode).

Select "Standard" triggering mode

Synchronises SLR cameras up to 1/200 s, or compact digital cameras up to 1/1600 s

- Select "Group" or "All" mode.
- Press test push button for minimum 5 seconds until the STATUS LED flashes one time.
- Release test push button.
- Now the EL-Skyport Transmitter Speed works in "STANDARD" mode.

EL-Skyport Module Configuration:

Only possible with EL-Skyport PC / MAC software v 3.0 and higher.

- Power-Save Timer, individual programmable or disabled.
- Trigger delay is programmable from 250 ms up to 15 s.
- Download the FREE EL-Skyport Software from www.elinchrom.com

SET Config Mode: (to configure included features)

- Switch module OFF.
- Hold test push button and switch TX ON.
- Keep test push button pressed until STATUS LED is ON.
- Check also EL-Skyport PC / MAC software 3.0 for changing Transmitter Speed setting.

The EL-Skyport **Transmitter** triggers the EL-Skyport **Receiver** modules in the following modes:

1. Off → Unit is OFF, no function.

2. Select Group - Group (1 to 4).

→ Set switch to **Group**. and select Group 1 to 4.

→ All corresponding EL-Skyport **Receivers** with the same **selected Group (1 to 4)** are triggered.

3. ALL → Mode switch is set to ALL.

→ All corresponding EL-Skyport Receivers are triggered regardless of which **Group** is selected.

Integrated Hot-Shoe SYNC 2.5 mm Socket

Use the included Sync cable to connect the integrated 2.5 mm Mono Jack socket with the camera or lens PC socket directly.

EL-Skyport Transmitter SPEED RX Features

Compatible with Ranger RX, Style RX, Digital RX, BXRi 250 / 500, Ranger Quadra AS!

If the EL-Skyport Transmitter SPEED is used with the **EL-Skyport Transceiver RX, BXRi 250 / 500 or the Ranger Quadra AS**, the following **EXTRA** features are available:

Depending upon which **Group** is selected, the following RX-unit settings can be modified:

1. Flash power increase in 1/10 f-stops.

→ press push button + to **increase** the **power** of selected Group of (or ALL) RX-units in 1/10 f-stops.

2. Flash power decrease in 1/10 f-stops.

→ press push button - to **reduce** the **power** of selected Group of (or ALL) RX-units in 1/10 f-stops.

3. Modelling lamp toggle.

→ press and hold the push button +, 2 seconds or longer before releasing, to **toggle modelling lamp** of the selected Group of (or ALL) RX-units.

**Power save mode timer:**

- After not using the Transmitter for 30 minutes the Power Save mode is active. To reactivate the Transmitter, press the TEST push button.
- The Power Save mode timer can be configured with the EL-Skyport PC / MAC software v 3.0 and higher.

Status LED:

- LED flashes every 4 seconds one time in "Standard" mode and two times in "Speed" mode.
- LED intensity correspond to the battery status - if off or very low => exchange the battery.
- LED is OFF if the Transmitter is switched OFF or in Power Save mode.

Reset to manufacturer default setting:

- Switch ON.
- Press test button for min 10 seconds.

EL-Skyport Modules

EL-Skyport Universal SPEED (NEW) / Universal (previous version)

- Universal Receiver for all makes of Flash with a SYNC socket, conforming to Sync norms!

EL-Skyport Transceiver RX

- This Transceiver is only for Elinchrom RX units. The module operates all RX features with the EL-Skyport software and triggers the flash.

EL-Skyport USB RX SPEED (NEW) / USB RX (previous version)

- To operate RX flash units via computer the USB module should be used in conjunction with the EL-Skyport Transceiver RX and the EL-Skyport software.



**Universal Speed
& Universal**



**Transceiver RX
19353**



**USB RX Speed
& USB RX**

Troubleshooting

Should an error occur, first check the following points:

Having this problem?	Check the following points:
No flash unit can be triggered with the Transmitter Mode "All" is selected	▶ Check if the Transmitter is switched ON. ▶ Check battery polarity. ▶ Check if the Receiver module is connected correctly to the unit. ▶ Check if the frequency selector switch is set to the same channel. ▶ Check if Transmitter is in the same trigger mode Speed or Standard.
Some units do not fire when triggered with the Transmitter Mode "Grp" is selected	▶ Check if the Channel selector switch is set to the same Group. ▶ Reduce distance to any "not working" unit. ▶ Check if Transmitter is in the same trigger mode Speed / Standard.
TEST flash works, but the camera will not trigger flash unit	▶ Check hot-shoe fitting. ▶ Connect the 2.5 mm to PC SYNC cable instead of hot-shoe connection.
Limited Distance range	▶ Reposition the units. ▶ Increase the distance to walls and ceilings. ▶ Position the antenna of Transmitter and Receiver. ▶ Use an RX extension cable to reduce the distance between the modules.

CE Statements



This device has been tested and found to comply with the requirements set up in the council directive on the approximation of the law of member states relating to EMC Directive 89/336/EEC, Low Voltage Directive 73/23/EEC and R&TTE Directive 99/5/EC

FCC Compliance and Advisory Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject of the following two conditions: 1. this device may not cause harmful interference, and 2. this device must accept any interference received, including interferences that may cause undesired operation.

The equipment has been certified to comply with the limits for a Class B computing device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by switching the equipment off and on. The user can try to correct the interference by the following measures:

1. Reorient or relocate the receiving antenna
2. Increase the separation between the equipment and receiver
3. Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
4. Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help, changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.

Disposal and recycling



This device has been manufactured to the highest possible degree from materials which can be recycled or disposed of in a manner that is not environmentally damaging. The device may be taken back after use to be recycled, provided that it is returned in a condition that is the result of normal use. Any components not reclaimed will be disposed of in an environmentally acceptable manner.

If you have any question on disposal, please contact your local office or your local ELINCHROM agent (check our website for a list of all ELINCHROM agents worldwide).

Einleitung	24
CE Konformitätserklärung / Entsorgung	25
Sicherheits- und Gebrauchshinweise	26
Grundfunktionen & Intelligente programmierbare Funktionen	27
Vor dem Start / Ein-Ausschalten & Sicherungen	28
Bedienteil & Multi-Display	29
Zusätzliche programmierbare Sonderfunktionen - Reset	30
Einstelllampe (Pilotlampe) Funktionen und Setup	30
Digitales Multi-Display	31
Photozelle / Eye-Cell / Automatische Einstellung	32
Photozelle / Eye-Cell / Manuelle Einstellungen	33
Akustische Ladebereitschaft – Funktionen & Setup	34
Blitzauslösung – Integrierter EL-Skyport Empfänger Funktionen & Setup	35
Blitzröhrenwechsel - Fehlerbehebung	36
Technische Daten	37
EL-Skyport Transmitter Speed Betriebsanleitung	38-43
Garantie	128-129

VERMERK: Toleranzen der technischen Daten für Bauelemente und Messwerte entsprechen den IEC und EC Normen. Technische Änderungen vorbehalten. Die Werte können durch Bauelementetoleranzen schwanken und sind als Richtwerte zu verstehen und nicht im rechtlichen Sinne als zugesicherte Eigenschaften. Keine Haftung für Druckfehler.

Die hervorragende Lichtqualität und die technische Leistung der D-Lite RX 2/4 Kompaktblitzanlagen beruhen auf einer 45 jährigen Erfahrung auf dem Gebiet der Blitzelektronik und der Herstellung von Blitzanlagen. Elinchrom Blitzlichtprodukte entsprechen den gültigen elektrischen Normen.

D-Lite RX 2/4 Compact Flash

D-Lite RX 2/4 Kompaktblitzanlagen wurden von Elinchrom LTD / Schweiz entwickelt. ELINCHROM verwendet für seine Produkte nur hochwertige und geprüfte Baukomponenten. Die Endkontrolle sichert die Einhaltung des Qualitätsstandards und garantiert eine einwandfreie Funktion. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Gerät vollkommen zufrieden sind. Um einwandfreie Ergebnisse zu bekommen und die zuverlässige Funktion für lange Zeit zu sichern, sind nachstehende Gebrauchsanweisungen und Vorsichtsmassnahmen zu befolgen.

FCC Class B Compliance Statement / USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules and meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does not cause harmful interferences to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interferences by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Elinchrom LTD is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorised modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Elinchrom LTD. The correction of interference caused by such unauthorised modification, substitution or attachment will be the responsibility of the user.

Dieses Gerät entspricht Paragraph 15 der FCC Normen, die folgende Punkte beinhalten:

1. Dieses Gerät verursacht keine Interferenzen die nicht den Normen entsprechen.
2. Dieses Gerät akzeptiert jegliche Interferenzen, auch die, die eventuell Störungen verursachen können.

Produktbeschreibung;	D-Lite RX 2/4
Markname:	ELINCHROM
Modelle:	20486.1 / 20487.1
Verantwortliche Firma:	Elinchrom LTD Av. De Longemalle 11 1020 Renens / Switzerland
Phone :	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

Elinchrom LTD, erklärt mit ihrem Marktnamen, dass die Geräte mit den genannten Modellnamen nach den einschlägigen EWG, DIN, IEC und FCC Normen geprüft und getestet wurden und allen Vorschriften entsprechen. Alle notwendigen Prüfungen wurden durchgeführt um die Einhaltung und Sicherheit auch während der Serienproduktion

Entsorgung and Recycling



Dieses Gerät wurde weitestgehend aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können. Nach seinem Gebrauch wird das Gerät zurückgenommen, um es einer Wiederverwendung bzw. werkstofflichen Verwertung zuzuführen, soweit es in einem Zustand zurückgegeben wird, der dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht. Nicht verwertbare Geräteteile werden sachgemäß entsorgt. Bei Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte and Ihre Verkaufsstelle. Eine Liste aller Verkaufsstellen in Ihrer Nähe finden Sie auf unserer Homepage www.elinchrom.com.

CE Zertifizierung



Dieses Studioblitzgerät entspricht den Anforderungen der EWG Richtlinie 89/336/EWG Elektromagnetische Verträglichkeit" und 73/23/EWG "Niederspannungsrichtlinie".

CE Kennzeichnung für EL-Skyport

Dieses Gerät erfüllt in der ausgelieferten Ausführung die Anforderungen der EG Richtlinie 89/336/EWG „Elektromagnetische Verträglichkeit“ und 73/23/EWG "Niederspannungsrichtlinie" und die Richtlinie nach R&TTE 99/5/EC.

Zeichenerklärung

In diesem Handbuch werden folgende Darstellungsmittel verwendet.



Kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung Ihre Gesundheit, die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes oder die Sicherheit Ihrer Daten gefährdet sind.
Kennzeichnet zusätzliche Informationen bzw. Tipps. "Anführungszeichen" kennzeichnen Kapitelnamen und Begriffe, die hervorgehoben werden sollen.
Kursive Schrift kennzeichnet Bedienelemente, Baugruppen oder Menüpunkte.

Dieses elektronische Blitzgerät sollte nicht im Freien, bei unzureichender Stromzuführung, auch nicht in einem feuchten oder staubigen Umfeld eingesetzt werden; achten Sie ebenfalls darauf, dass die Luft nicht mit Fremdgasen angereichert ist. Die elektrische Steckdose muss den Normen entsprechen und geerdet sein.

- Blitzanlagen nur mit Genehmigung der Zuständigen, in Krankenhäusern, Museen, Fabriken, Wissenschaftlichen Instituten , etc. verwenden.
- Dieses Gerät nicht in verbotenen oder explosiven Bereichen verwenden.
- Lassen Sie niemals Kinder unbeaufsichtigt mit Blitzanlagen allein!!
- Nur originales Elinchrom Zubehör verwenden.

Blitzröhren und Pilotlicht

- Blitzröhren und Pilotlicht werden bei Gebrauch sehr heiß.
- Sie dürfen nicht in der Nähe von brenn- und entflammbarem Material benutzt oder unmittelbar nach der Benutzung dort aufbewahrt werden.
- Schauen Sie niemals direkt in das Blitzlicht!
- Das Blitzgerät muss vom Stromnetz getrennt werden, abkühlen, bevor eine Sicherung / Halogenlampe / Blitzröhre gewechselt wird.
- Die Wartezeit beträgt mindestens 30 Minuten.
- Niemals Blitze aus geringem Abstand auf Personen auslösen. Der Mindestabstand sollte 1 - 2 m betragen, abhängig von der eingestellten Blitzleistung.
- Grundsätzlich Abstand zu anderen elektronischen Geräten halten die in Funktion sind.

Transport

- Transportieren Sie Ihre Blitzgeräte vorsichtig und nur in der Originalverpackung oder einer anderen geeigneten Verpackung, die Schutz gegen Stoß und Schlag gewährt.
- Vermeiden Sie Kondensationsprobleme durch starke Temperaturschwankungen.
- Der Transport darf nur im völlig entladenen Zustand erfolgen. Warten Sie vor dem Transport des Gerätes mindestens 30 Minuten nach der Trennung der Versorgungsspannung.
- Lassen Sie niemals Ihr Gerät fallen (Das Blitzröhrenglas kann brechen).

Netzleitung

Um die Betriebssicherheit des Gerätes zu gewährleisten, benutzen Sie nur originale Netzkabel.

- Die Netzleitung muss HAR- oder VDE- Zertifizierung aufweisen. Die Markierung HAR oder VDE ist am Gerätestecker bzw. – Buchse aufgedruckt.
- Die Strombelastbarkeit muss dem Gerät entsprechen.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen um mehr als ein Gerät zu betreiben.



- Blitzgeräte speichern elektrische Energie in Kondensatoren mit hoher Spannung.
- Kondensatoren können explodieren während das Gerät benutzt wird.
- Niemals defekte Blitzgeräte einschalten.
- Das öffnen, modifizieren und reparieren der Blitzanlagen ist verboten.
- Nur von Elinchrom autorisierte Werkstätten dürfen Reparaturen vornehmen.
- Blitzgerät nicht ohne angeschlossene Pilotlampe oder Blitzröhre wegen der hohen Spannung an den Kontakten an die Netzversorgung anschließen! Lebensgefahr!

Die Grundfunktionen sind einfach zu bedienen und sind ähnlich zu vorherigen Elinchrom Blitzgeräten.

- Blitzleistungseinstellung mit „auf & ab“ Pfeiltasten
- Einstelllichtfunktionen: prop / min. / max. / aus
- Photozelle ein / aus
- Akustische Ladebereitschaft ein / aus
- Testblitz
- Synchronisierungsbuchse für 3.5 mm
- Integrierter EL-Skyport Empfänger zur Blitzlichtauslösung und Fernbedienung

Zusätzliche programmierbare Sonderfunktionen

Alle neuen Funktionen können individuell programmiert werden.

Lesen Sie dazu aufmerksam wie die Funktionen konfiguriert werden!

VFC (Visual-Flash-Control) Visuelle Blitzkontrolle

Als zusätzliche oder alternative Abblitzkontrolle schaltet sich das Einstelllicht während der Wiederaufladung ab, wenn diese Funktion aktiviert wurde.

Proportionale Einstelllichtanpassung

Wenn z.B. D-Lite RX Blitzgeräte mit 200 und 400 J / Ws eingesetzt werden kann das Einstelllicht beim D-Lite RX 200 um 1 Blende herabgesetzt werden um eine bessere visuelle Kontrolle zu ermöglichen.

Eye-Cell automatische & manuelle Einstellung zur Erkennung von Vorblitzen

Einige Kameras mit integriertem Blitz lösen Vorblitze aus um rote Augen zu vermeiden. Normalerweise lösen D-Lite RX 2/4 Studioblitzgeräte bereits beim ersten Blitzimpuls aus was in diesem Fall eine Fehlsynchronisierung verursacht. Die Eye-Cell Photozelle kann so programmiert werden das, dass Gerät erst nach dem Hauptblitz synchronisiert (bis max. 6 Vorblitze).

Akustisches Bereitschaftssignal / Anpassung der Tonlänge

Die Tonlänge des Bereitschaftssignals kann individuell angepasst werden zur besseren Identifizierung der auslösenden Blitzgeräte.

EL-Skyport Blitzauslösung & Fernbedienung

Der integrierte EL-Skyport Empfänger kann zur Blitzsynchronisierung mit Gruppen- & Kanalwahl, Einstellung der Blitzleistung oder zum Abschalten des Einstelllichtes verwendet werden. Dazu wird der optionale EL-Skyport Transmitter / Sender benötigt.

Blitz- und Einstelllicht / Individuelle Anpassung der Leistungseinstellung

Normalerweise wird die Blitz- und Einstelllichtleistung schrittweise mit dem Leistungstaster in 1/10 Blendenstufen eingestellt. Diese Stufen können von 1/10 – 7/10 oder auf eine Blende umprogrammiert werden.

Temperaturgesteuertes Kühlgebläse

Der interne Mikroprozessor kontrolliert die Gerätetemperatur. Wird es zu warm schaltet sich das Kühlgebläse automatisch ein, bis die korrekte Betriebstemperatur erreicht wurde. Ist das Kühlgebläse blockiert oder defekt erscheint die Fehlermeldung E8 auf dem Display.

Das D-Lite RX 2/4 Blitzgerät ist mit einer Multivoltage-Technologie ausgestattet und kann mit 90V -260V /50-60 Hz Stromnetzen verwendet werden. Lediglich der Einstellampenwert muss dem jeweiligen Stromnetz entsprechen. Das Stromnetz muss geerdet sein. Alle D-Lite RX 2/4-Geräte sind mit einem speziellen verschließbaren Bajonettring ausgestattet - wie alle anderen Kompaktgeräte und Blitzköpfe des Systems. Das Reflektoren bajonett ist kompatibel mit Reflektoren und Softboxen bis zu 1,5 kg, z. B. Rotalux 100 x 100 cm. Setzen Sie das Kompaktgerät auf ein Lampenstativ. Entfernen Sie die Schutzkappe, indem Sie den Verriegelungsring (A) nach links drehen, die Schutzkappe ebenfalls nach links drehen (B) und nach vorn entnehmen. Reflektoren werden in umgekehrter Reihenfolge adaptiert.

Achtung: Wechselbare Blitzröhren müssen korrekt und fest in der Steckhalterung sitzen bevor das Blitzgerät eingeschaltet wird. Die Blitzröhre nur mit Schutzhandschuhen berühren, bzw. wechseln! Die Halogenlampe darf beim Einsetzen nicht mit den Fingern berührt werden (Plastikschutzhülle dazu benutzen).

Inbetriebnahme

1. Überprüfen Sie, dass die Netzanschluss-Steckdose geerdet ist und die Stromspannung mit der des Blitzgerätes / Einstellampe übereinstimmt.
2. Der Netzschalter muss auf Position AUS stehen.
3. Netzkabel am Gerät einstecken und dann erst mit dem Stromnetz verbinden.
4. Das Gerät mit dem Kippschalter / Netzschalter einschalten.
5. Synchronkabel an die Synchronbuchse anschließen.
6. Blitzleistung mit den Leistungstasten wählen.

Haltegriff mit
Ersatzsicherung

Bajonetverriegelungsring (A)

Schutzkappe (B)



Zentrierte Schirmhalterung (C)

Netzanschluss & Sicherungen

Netzanschluss

Nur das originale Elinchrom Netzkabel verwenden. Der Kompaktblitz wird mit Strom versorgt, wenn der Netzschalter eingeschaltet ist. Diesen Schalter immer erst ausschalten, bevor das Netzkabel gezogen wird.

Netzsicherung

Nur Sicherungen des Typs 5 x 20 mm 8 AT (träge) für D-Lite it verwenden.

Bevor eine defekte Sicherung gewechselt wird, das Gerät abschalten und das Netzkabel entfernen.

Öffnen Sie die kleine Sicherungsschublade am Netzeingangsschalter mit einem Schraubendreher und wechseln Sie die Sicherung mit der in der Schublade befindlichen Reservesicherung aus. (Bitte korrekten Wert der Sicherung kontrollieren.)

Einstelllichtsicherung

Nur Sicherungen des Typs 5 x 20 mm / 2,5 AF (flink) verwenden.

Bevor eine defekte Sicherung durch eine mit korrektem Wert ersetzt wird, das Gerät abschalten und das Netzkabel entfernen. Die flinke Sicherung schützt die Einstelllichtelektronik und die Lampe vor Explosionen und damit auch die Blitzröhre vor Beschädigungen.



Kontrollelemente

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Netzeingang mit Sicherungsschublade 2. Hauptschalter ein / aus 3. Einstelllichtsicherung (flinke Sicherung) 4. Testblitz 5. Synchroneingang 5V (für 3,5 mm Klinkenstecker) 6. Digitale Multianzeige für Blitzleistung & andere Funktionen* 7. Bereitschaftssignal, 8. Photozelle / Eye-Cell, programmierbar* 9. Empfangselement Fotozelle 10. Leistungseinstellung Blitz / Einstelllicht & Programmier Tasten* | <ul style="list-style-type: none"> 11. Einstelllicht, Modustaste (proportional - minimal - maximal - aus) 12. Feststellgriff für Neigefunktion und zusätzliche Schirmhalterung 13. Haltegriff mit Ersatzsicherungshalter 14. Standard 5/8" Stativhülse 15. Selbstklemmende, zentrierte Schirmhalterung Ø 7 mm 16. Stativ-Feststellschraube |
|--|--|

**Diese Taster sind multifunktional zum programmieren und aufrufen der Menüfunktionen und zum einstellen der EL-Skyport Funktionen. Lesen Sie aufmerksam auf den nächsten Seiten, wie die Zusatzfunktionen programmiert werden können.*

Das D-Lite RX 2/4 auf Herstellerkonfiguration zurücksetzen

Falls das Gerät auf die Herstellerwerte zurückgesetzt werden soll bitte folgende Schritte ausführen:

1. Gerät abschalten
2. Die Blitzleistungseinstellungstaster (10) gleichzeitig drücken und das Gerät einschalten
3. Die LED Anzeige blinkt im schnellen Modus
4. Die Taster nicht mehr drücken, das D-Lite RX 2/4 wurde zurückgesetzt

Einstelllichtfunktionen und Setup

Einstelllicht - Tabelle für 110 V & 230 V

Blitzgerät	Einstelllicht 110V	Einstelllicht 230V	Fassung	Sicherung
D-Lite RX 2/4	100W Halostar / 23006	100W Halostar / 23002	E27	2,5AF

* Keine Energiesparleuchten verwenden

Einstelllicht Modi

>Einstellung: Auf Taste „Modelling-Lamp /Einstelllicht“ drücken, um die Modi Proportional, Max, Min des Einstelllichts einzustellen oder es AUS zuschalten.

>LED-Anzeige: LED ist an: nur im Proportionalmodus
LED ist aus: im Min-, Max- und Aus-Modus



Bitte nur original ELINCHROM-Einstelllicht mit einer Maximalleistung von 100 V (effektiv 150 W) verwenden

Einstellung Visual-Flash-Control (VFC) Optische Abblitzkontrolle

(Das Einstelllicht erlischt nach dem abblitzen und schaltet sich nach dem Ladevorgang ein)

1. Den „Prop“ Taster min. 2 Sekunden drücken bis im Display F.X angezeigt wird.
 2. Mit dem „Blitzleistung Auf /Ab“ Taster die Funktion VFC ein- / ausschalten.
 3. „F.0“ VFC ist deaktiviert. Das Einstelllicht schaltet sich nach dem blitzen nicht ab.
 4. „F.1“ VFC ist aktiviert. Das Einstelllicht schaltet sich während der Wiederaufladung ab!
- Wird kein Taster gedrückt, zeigt das Display nach 4 Sekunden wieder die eingestellte Blitzleistung an. Die gewählte Einstellung wird automatisch gespeichert. Bei der Werkseinstellung ist die VFC Funktion deaktiviert.

Proportionale Einstelllichtanpassung (PMS)

(Bei Verwendung von Blitzgeräten mit unterschiedlicher Blitzleistung, 200 J und 400 J)

1. Den „Prop“ Taster min. 2 Sekunden drücken bis im Display F.X angezeigt wird.
2. Sofort den „Prop“ Taster nochmals kurz drücken, das Display zeigt „-X“ an.
3. „-.0“ PMS ist deaktiviert.
4. „-.1“ Das Einstelllicht wird um eine Blende reduziert (Das entspricht dem Leistungsunterschied zwischen 200 J und 400 J Blitzgeräten)

Die Blitz- und Einstelllichtwerte werden in einem Blendenkompatiblen Format von 2,0 – 6,0 für das D-Lite RX 2/4 angezeigt. Der Unterschied zwischen z. B. 5,0 – 6,0 ist eine Blende Lichtleistung. Der Leistungsbereich beträgt 5 Blendenwerte, variabel in 1/10 Blendenschritten. Beim Laden oder Entladen „blinkt“ die Displayanzeige. Bei Überhitzung oder Fehlfunktion wird im Display „E“ für Fehler, gefolgt von einem Fehlercode, angezeigt.

Displayanzeige	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0
Joules / Ws	25	50	100	200	400

Bemerkung: D-Lite RX 2/4-Blitzgeräte werden bei Leistungsreduzierung automatisch entladen. Ständiges Entladen über mehr als 2 Blendenwerte kann zu Überhitzungen führen. Um ein Überhitzen zu vermeiden, können sie manuell mit dem „Test“-Taster entladen werden, wenn die Leistung um mehr als 2 Blendenwerte gesenkt werden soll.

Synchronisierungsbuchse

D-Lite RX 2/4 ist mit einer 3.5 mm Buchse ausgestattet. Nur Elinchrom Synchronkabel verwenden. Niemals EL- Blitzgeräte mit anderen Blitzanlagen über Synchronkabel vernetzen. Elinchrom verwendet eine niedrige 5V Synchronspannung um angeschlossene Kameras zu schützen.



Test Taster

Über den Test Taster kann ein Blitz manuell ausgelöst werden. Wenn das Gerät wieder Blitzbereit ist leuchtet die LED Anzeige grün auf. Falls die LED nicht leuchtet, kann der Ladekreis defekt sein. Bitte ein qualifiziertes Elinchrom-Servicecenter kontaktieren.

Test & Blitzbereitschaft (4)



Eye-Cell – Intelligente Multifunktionale Photozelle

Die eingebaute Fotozelle lässt das Gerät bei Blitzimpulsen automatisch synchron auslösen. Die D-Lite RX 2/4 Fotozelle ist für den Studioeinsatz optimiert worden. Direktes und starkes einfallendes Halogenlicht reduziert die Empfindlichkeit der Fotozelle. Kompakt Kameras mit integriertem Blitz und der Anti Red-Eye Funktion konnten bisher mit herkömmlichen Studioblitzanlagen nicht verwendet werden, da die Fotozelle schon mit dem ersten Vorblitz synchronisieren würde. Die Eye-Cell kann automatisch oder manuell so programmiert werden das sie Vorblitze ignoriert und erst mit dem Hauptblitz synchronisiert.

Eye-Cell Funktionen

1. Standard Photozellenmodus
2. Eye-Cell Vorblitzprogrammierung bei Anti- Red-Eye Masterblitzen
3. Automatische Erkennung der Vorblitze zur korrekten Synchronisierung
4. Manuelle Einstellung der Vorblitze zur korrekten Synchronisierung
5. Einstellung der Zeitintervalle von Vorblitzen in speziellen Fällen! **Nur für erfahrene Anwender!!**

1. Verwendung der Standard Photozelle

Den „Cell“ Taster unter 0,5 Sekunden drücken, um den Standard-Fotozellensensor ein/auszuschalten.

LED-Anzeige:

Zellen-LED AN: Aktive Fotozelle

Zellen-LED AUS: Inaktive Fotozelle.

Falls aktiv, löst der Fotozellensensor das Blitzgerät bei erkannten Blitzimpulsen aus.

2. Eye-Cell Vorblitzfunktion

(Nur Aktivierung, die Konfiguration wird ab Schritt 3 beschrieben)

Den „Cell“ Taster ca. 1 Sekunde drücken, die Fotozellen LED blinkt.

LED Indikation:

LED blinkt in langsamen Intervallen; der Eye-Cell Vorblitzmodus ist aktiviert.

LED ist aus; der Eye-Cell Vorblitzmodus ist ausgeschaltet.

Im Vorblitzmodus ignoriert die Eye-Cell bis zu 6 Vorblitze (Anzahl je nach Kameratyp) und synchronisiert erst mit dem letzten Hauptblitz. Dies ist nützlich, wenn die Rote-Augen-Vorblitze der Kamera nicht ausgeschaltet werden können.

3. Eye-Cell automatische Vorblitzerkennung «c.0»

Den „Cell“ Taster ca. 4 Sekunden drücken bis das Display „c.X“ (Automatische Vorblitzerkennung) anzeigt. („X“ entspricht der Anzahl der Vorblitze inklusive des Hauptblitzes von 1 – 7.)

Mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ das Display auf „c.0“ einstellen.

Stellen Sie die Kamera mit dem integrierten Blitz auf Red-Eye Funktion und lösen die Kamera in Richtung der Fotozelle des D-Lite RX 2/4-Blitzes aus. Die D-Lite RX 2/4 Eye-Cell erkennt nun die Anzahl der Vorblitze inklusive des Hauptblitzes und speichert diesen Wert automatisch. Das D-Lite RX 2/4 ist für die korrekte Synchronisierung einsatzbereit.

 Falls der „Cell“ Taster länger als 6 Sekunden gedrückt wurde, befindet sich das Gerät im Einstellungsmenu der Zeitintervalle des Vorblitzmodus. Das Display zeigt t.4 oder b.1 als Standardeinstellung an. Diese Werte bitte nicht verstellen, es deaktiviert die automatische Eye-Cell Vorblitzerkennung. Bitte einige Sekunden warten, das Gerät schaltet sich in den Ausgangspunkt zurück und das Display zeigt die Blitzleistung an. Falls die Zeitintervalle verstellt wurden, muss auf die Standardwerte (t.4 / b.1) zurückgesetzt werden.

4. Manuelle Eye-Cell Vorblitzeinstellung

- A. Den „Cell“ Taster ca. 4 Sekunden drücken, das Display zeigt „c.X“ (Automatische Vorblitzerkennung) an. („X“ entspricht der Anzahl der Vorblitze inklusive des Hauptblitzes von 1 – 7.)
- B. Mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ die Anzahl der Vorblitze inklusiv des Hauptblitzes einstellen.
- C. Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde.
- D. Eingestellte Werte werden automatisch gespeichert. Die Automatische Vorblitzerkennung ist aktiv wenn die LED in kurzen Intervallen blinkt.

> Recall / Eingestellte Werte der Eye-Cell Einstellungen kontrollieren

Wenn die aktuellen Eye-Cell Vorblitzeinstellungen wiederhergestellt werden sollen, muss Schritt A wiederholt werden.
Falls eingestellte Werte überprüft werden sollen, müssen die Schritte A bis D wiederholt werden.

5. Recall / Eingestellte Werte der Eye-Cell Einstellungen kontrollieren



Nur ändern falls die Automatische Vorblitzerkennung nicht funktioniert wie z.B bei sehr kurzen Vorblitzintervallen oder LED Vorblitzen!

> Einstellungen Aktivierung

- A. Den „Cell“ Taster länger als 6 Sekunden gedrückt halten. Das Display zeigt t.X („X“ entspricht den einstellbaren Werten von 1 - 8.)
- B. Durch erneutes drücken auf den „Cell“ Taster kann man zwischen t.X und b.X Einstellungen wählen
- C. Mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ die neuen Werte einstellen.
- D. Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde. Eingestellte Werte werden automatisch gespeichert.

Standardwerte & Erklärung:

---> t.4 (t. entspricht dem Zeitfenster aller Vorblitze inkl. dem Hauptblitz)
---> b.1 (b. ist die minimale Verzögerung / Abstand zwischen zwei Vorblitzen)

Vorblitz Zeitfenster Einstellungen

t. entspricht dem Zeitfenster aller Vorblitze inkl. dem Hauptblitz. Nur ändern falls die Vorblitzprozedur länger ist als D-Lite RX 2/4 Voreinstellung! Die Werte können von 1 – 8 gewählt werden um alle Vorblitze inkl. dem Hauptblitz in diese Zeitfenster hineinfallen.

Wert t	1	2	3	4	5	6	7	8
Zeit (Sekunden)	1	2	3	4	5	6	7	8

Vorblitz Zeitfenster Einstellungen

(Nur Kamerablitz mit LED Red-Eye Funktion)

7 wählbare Werte für das Zeitfenster zwischen den Vorblitzen.

Wert b	0	1	2	3	4	5	6	7
Zeit (Millisekunden)	0	2	4	6	8	10	12	14

Individuelle Einstellung der Signallänge bei jedem BX-Ri Blitzgerät. Durch die Signallänge können die einzelnen Blitzgeräte besser identifiziert werden.

Signaleinstellungen

Um das Blitzbereitschaftssignal ein- / aus zuschalten, den “Audio” Taster max. 0.5 Sekunden drücken.Das aktive Blitzbereitschaftssignal wird mit einer leuchtenden LED angezeigt.

Einstellen der Signallänge

- A. Den “Audio” Taster länger als 2 Sekunden gedrückt halten, im Display erscheint „A.X“
 (“X“ entspricht den einstellbaren Werten von 1 - 7.)
- B. Mit den Blitzleistungstasten “auf – ab“ die neuen Werte einstellen.
- C. Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde. Eingestellte Werte werden automatisch gespeichert.
- D. Werkseinstellung entspricht: “A.3“

Wert A	1	2	3	4	5	6	7
Signallänge / Millisekunden	70	140	210	280	350	420	490

EL-Skyport Funkfernauslösung & Fernbedienung

Das D-Lite RX 2/4 ist mit einem integrierten EL-Skyport Empfänger ausgestattet und kann individuell konfiguriert werden. Zur Blitzauslösung & Fernbedienung wird der EL-Skyport Transmitter benötigt. Einstellbare Funktionen: ein- / aus, Frequenzkanäle 1-8, Gruppen 1-4, Blitzleistungseinstellung in 1/10 Stufen bis zu einem Blendenwert pro Tastendruck bei der Fernbedienung und auch direkt am Display.

EL-Skyport ein /aus

Die Blitzleistungstasten “auf – ab“ zusammen drücken um die “Sondereinstellungen“ zu aktivieren.

Display Anzeige

r.0

r.1

r.2

Werte mit den Blitzleistungstasten «auf – ab» einstellen

EL-Skyport aus

EL- Skyport ein

EL-Skyport SPEED Modus (nur mit EL-Skyport Speed verfügbar)



Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde.

Einstellungen werden automatisch gespeichert und das Display zeigt die Blitzleistungseinstellungen.

- a) Die Blitzleistungstasten „auf – ab“ zusammen drücken um die „Sondereinstellungen“ zu aktivieren.
- b) Den „Prop / Free“ Taster mehrfach drücken bis G.1 / Gruppeneinstellung erscheint.

Display Anzeige

Werte mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ einstellen

G.1	Gruppe 1 (Standardeinstellung)
G.2	Gruppe 2
G.3	Gruppe 3
G.4	Gruppe 4

Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde.
Einstellungen werden automatisch gespeichert und das Display zeigt die Blitzleistungseinstellung an.

EL-Skyport «Frequenzkanal» Einstellungen 1-8

Die Frequenzkanäle nur ändern, falls es Interferenzen mit anderen Funksystemen geben sollte.

- a) Die Blitzleistungstasten „auf – ab“ zusammen drücken um die „Sondereinstellungen“ zu aktivieren.
- b) Den „Prop / Free“ Taster mehrfach drücken bis F.1 / Frequenzkanaleinstellung erscheint.

Display Anzeige

Werte mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ einstellen



F.1 - F.8	Frequenzkanal 1 – 8 wählen (Standardeinstellung ist F.1) Transmitter und Empfänger müssen auf denselben Frequenzkanal eingestellt werden!!
-----------	---

Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde.
Einstellungen werden automatisch gespeichert und das Display zeigt die Blitzleistungseinstellung an.

Blitzleistungseinstellungsstufen

Die Blitzleistungseinstellung ist ab Werk in 1/10 Stufen verstellbar und kann bis zu einem Blendenwert pro Tastendruck bei der Fernbedienung und auch direkt am Display individuell konfiguriert werden. Diese Einstellung wird auch automatisch für das Einstelllicht übernommen.

- A.** Die Blitzleistungstasten „auf – ab“ zusammen drücken um die „Sondereinstellungen“ zu aktivieren.
- B.** Den „Prop / Free“ Taster mehrfach drücken bis i.1 / Blitzleistungseinstellungsstufen erscheint

Display Anzeige

Werte mit den Blitzleistungstasten „auf – ab“ einstellen



i.0	+/- 1f-Blende
i.1	+/- 1/10 (Standardeinstellung)
i.2	+/- 2/10
i.3	+/- 3/10
i.4	+/- 4/10
i.5	+/- 5/10

Das Display schaltet sich nach 4 Sekunden zurück, wenn kein anderer Taster gedrückt wurde.

Falls die Blitzröhre schadhaft ist (Glasbruch), bzw. verbraucht, muss diese ausgewechselt werden.

- 1. Gerät abschalten
- 2. Netzkabel entfernen, danach mindestens 30 Minuten warten
- 3. Das Gerät auf eine ebene Arbeitsfläche stellen
- 4. Einstelllicht und Blitzröhre abkühlen lassen. Verbrennungsgefahr!
- 5. Einstelllampe entnehmen und aufbewahren
- 6. Ziehen Sie einen Schutzhandschuh an, die Blitzröhre vorsichtig herausziehen.

Wenn die Blitzröhre gebrochen ist, nur mit Schutzhandschuhen arbeiten um sich nicht zu verletzen. Falls nur noch die Elektroden der Blitzröhrevorhanden sind, ziehen sie diese mit einer isolierten Zange heraus!! NIEMALS MIT BLOSSEN HÄNDEN BERÜHREN!! Normalerweise wird die Restladung der Kondensatoren über eine Sicherheitsschaltung entladen, diese kann aber beschädigt sein falls das Gerät heruntergefallen ist!

- 7. Die neue Blitzröhre vorsichtig in die Halterung einführen und daraufachten dass sie gut zentriert ist
- 8. Prüfen Sie das der Zündkontakt die Blitzröhre umschließt
- 9. Das Gerät anschließen und testen



Betriebsfehler / Funktionsstörungen

Display	Fehler	Beschreibung
E1	Überspannungserkennung	Gerät abschalten, 2 Minuten warten, dann wieder einschalten. Falls der Fehler noch auftritt muss das Gerät von einem qualifizierte EL-Service überprüft werden.
E2	Überhitzung	Warten bis das Gerät abgekühlt ist, es schaltet sich bei korrekter Betriebstemperatur wieder ein.
E3	Defekt in der automatischen Entladung (ADF)	Ein Time-Out in der Entladeelektronik wurde erkannt. Das Gerät abschalten, 2 Minuten warten und wieder einschalten. Falls der Fehler noch auftritt muss das Gerät von einem qualifizierte EL-Service überprüft werden.
E4	Ladefehler	Ein Time-Out in der Ladeelektronik wurde erkannt. Das Gerät abschalten, 2 Minuten warten und wieder einschalten. Falls der Fehler noch auftritt muss das Gerät von einem qualifizierte EL-Service überprüft werden
E5	Stromnetzfehler	Fehler in der Stromzuführung. Netzkabel und Steckdose prüfen. Falls der Fehler noch auftritt muss das Gerät von einem qualifizierte EL-Service überprüft werden.
E8	Kühlgebläse management	Überhitzungsfehler oder defektes, blockiertes Kühlgebläse. Warten bis das Gerät abgekühlt. Falls der Fehler erneut auftritt muss das Gerät von einem qualifizierte EL-Service überprüft werden.

Technische Daten		D-Lite RX 2	D-Lite RX 4
Ws/Joule	J(Ws)	200	400
Blendenwerte		45.3	64.3
Blende		64	5
Regelbereich Ws	J(Ws)	12-200	25-400
Einstellbare	Blende	1/10 Blende	
Blitzfolge, min. / max. 230 V	s	0.2 / 0.6	0.35 / 1.2
Blitzfolge, min. / max. 115 V	s	0.2 / 1.8	0.35 / 1.6
Blitzdauer	s	1/1200	1/800
Stabilisierung		0.5 %	
Auto Power Dumping		Applies power settings automatically	
Spannung	V	Multi-Spannung, 90-260 V	
Pilotlicht		100W/E27 effektiv 150W	
Pilotlichteinstellung		Proportional, min, max, off	
Blitzröhre - Plug-in Typ S		Code 24009	
Schirmbefestigung		zentriert, für EL-Schirme Durchmesser 7 mm	
Synchronisationsspannung		5 V kompatibel mit Digitalkameras	
Stromverbrauch 115 V/60 Hz ohne Blitz/Aufladen		160 W/850 VA	
Stromverbrauch 230 V/50 Hz kein Blitz/Aufladen		140 W/1200 VA	
EL- Skyport		integrierter Transceiver, 4 Gruppen, 8 Frequenzkanäle	
Dimensionen	cm	26 x 19 x 14	
Gewicht	kg	1.3	1.5
D-Lite RX 2/4 Artikel Nr.	Nr.	20486.1	20487.1

Radio interference suppressiv CE-IEC 491 EN 60 555 - EN 61 000 - 4 - 2/3/4/5

Toleranzen der technischen Daten für Bauelemente und Messwerte entsprechenden IEC und EC Normen. Technische Änderungen vorbehalten. Die Werte können durch Bauelementetoleranzen schwanken und sind als Richtwerte zu verstehen und nicht im rechtlichen Sinne als zugesicherte Eigenschaften. Keine Haftung für Druckfehler.

EL-Skyport

Transmitter Speed

19350

Betriebsanleitung

Inhaltsverzeichnis :

Funktionen	39
Batterie Installation	39
Hot-Shoe Adapter	39
Betriebsanleitung	39
Frequenzkanäle	40
Blitzauslösung	40
Integrierte SYNCHRON Buchse	41
Elinchrom RX Funktionen	41
EL-Skyport Module	42
Fehlerbehandlung	42
CE-Kennzeichnung	43
Entsorgung und Recycling	43



EL-Skyport Transmitter SPEED / Sender 19350

Betriebsanleitung :

EL-Skyport Transmitter SPEED

Funktionen

Der EL-Skyport Transmitter SPEED ist mit der neuesten 2.4 GHz **Digital Wireless Technologie** ausgestattet.

- **NEU:** Synchron Verschlusszeiten: SLR Kameras bis zu 1/250 s im SPEED Modus und 1/160 s - 1/200 s im NORMAL Modus, abhängig vom Kameramodell.
- 5 wählbare Auslösemöglichkeiten (4 Gruppen & ALL)
- 8 Frequenzkanäle.
- 40 Bit Sicherheitsverschlüsselung.
- Im NORMAL Modus bis zu 60 m Reichweite im geschl. Raum und 40 m im SPEED Modus.
- Im NORMAL Modus bis zu 120 m Reichweite im Freien und 60 m im SPEED Modus.
- Bis zu 6 Monate Batteriebensdauer, ca. 30000 Blitzauslösungen.
- RX- Funktionsknöpfe (Fernbedienung Blitzleistung & Einstelllich Ein / Aus).
- **NEU:** Test Auslöseknopf und Programmieraste.
- **NEU:** Integrierter Hot-Shoe (Mittelkontakt), mit Sicherheitsverschraubung.
- SYNC-Buchse für direkten Kameraanschluss
- **NEU:** NORMAL und SPEED Blitzsynchronisation.
- Im NORMAL Modus ist der Transmitter SPEED kompatibel mit Vorgängerversionen.
- **NEU:** Status LED für die Batterie Betriebsbereitschaft und Betriebsmodus.
- **NEU:** verbessertes Batteriefach und Funktionstasten.
- **NEU:** Transmitter Konfiguration mit der EL-Skyport Software 3.0 MAC / PC
- Die Speed Funktion ist verfügbar für Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 und D-Lite RX 2/4 und für alle Geräte die mit EL-Skyport Universal SPEED verwendet werden.

Erleben und testen Sie die professionellen und leistungsstarken, neuen Funktionen des EL-Skyport Systems.

Anmerkung:

Auslösezeit und Reichweite werden durch Reflektionen von Decken, Wänden, Einrichtungen, im Wald bei großer Feuchtigkeit und bei Interferenzen von anderen 2.4 GHz Systemen beeinflusst. Für die optimale Funktion, sollten sich zwischen Sender und Empfänger keine Objekte befinden. Eine direkte Sicht zwischen den Modulen erhöht die Reichweite und Zuverlässigkeit.

Batterie Installation

1. Ziehen Sie vorsichtig das Batteriefach heraus.
2. Legen Sie die Lithium-Batterie lt. Bild. 1 polaritätsrichtig ein.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

! ACHTUNG:

- Achten Sie auf richtige Polarität / Minuspol oben.
- Verwenden Sie nur Lithium-Batterien CR2430 3.0 V **19372**.
- Entfernen Sie die Batterie, falls Sie den EL-Skyport Sender längere Zeit nicht verwenden.
- Niemals die Batteriepole kurzschließen.
- Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und große Hitze über 45°C. Batterien können explodieren.

Hot-Shoe Adapter mit Sicherheitsverschraubung

Der Standard Hot-Shoe Adapteranschluss mit Mittelkontakt ist mit den meisten Analog- bzw. Digitalkameras kompatibel. (Der Mittelkontakt ist der Pluspol).

Betriebsanleitung

Bild. 1





Frequenzkanäle



Anmerkung:

Sender und Empfänger (Universal, Transreceiver RX und die in Blitzanlagen integrierten EL-Skyport Empfänger müssen mit der gleichen Frequenzkanaleinstellung betrieben werden!

Frequenz Channel	Schiebeschaltäreinstellung			Frequenz / Mhz
	1	2	3	
1 (normal)	Off	Off	Off	2456
2	On	Off	Off	2458
3	Off	On	Off	2460
4	On	On	Off	2462
5	Off	Off	On	2469
6	On	Off	On	2471
7	Off	On	On	2473
8	On	On	On	2475

EL-Skyport SPEED und NORMAL Synchronisationsmodus

Die Speed Funktion ist verfügbar für Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 und D-Lite RX 2/4 und für alle Geräte die mit EL-Skyport Universal SPEED verwendet werden.

SPEED Modus programmieren:

Synchronisiert SLR Kameras bis zu 1/250 s, und digitale Kompakt Kameras bis zu 1/2850 s.

- „GROUP“ oder „ALL“ Modus einstellen.
- Den TEST Schalter ca. 5 Sekunden gedrückt halten, bis die STATUS LED zweimal aufblinkt.
- Testschalter danach loslassen.
- Der EL-Skyport Transmitter RX SPEED befindet sich im SPEED Modus (r.2 Modus). In diesem Modus sind nur EL-Skyport SPEED Empfänger und die in Blitzanlagen integrierte Empfänger kompatibel.

NORMAL Modus programmieren

Synchronisiert SLR Kameras bis zu 1/200 s, und digitale Kompakt Kameras bis zu 1/1600 s, abhängig vom Kameramodell.

- „GROUP“ oder „ALL“ Modus einstellen.
- Den TEST Schalter ca. 5 Sekunden gedrückt halten, bis die STATUS LED einmal aufblinkt.
- Testschalter danach loslassen.
- Der EL-Skyport Transmitter SPEED befindet sich im NORMAL Modus. Die möglichen Synchronisationszeiten verlängern sich allerdings wird eine höhere Reichweite erzielt.

Transmitter SPEED Modulconfiguration mit der EL-Skyport Software

Nur möglich mit der PC / MAC EL-Skyport Softwareversion 3.0 und höher; zusätzlich wird der EL-Skyport USB Transceiver RX benötigt:

- Individuell programmierbarer oder abschaltbarer Batterie Timer (Energiesparmodus).
- **Auslöseverzögerung** von 256 Mikrosekunden bis zu 15 Sekunden einstellbar. (250 Mikrosekunden entsprechen 1/4000 Sekunde).
- Die EL-Skyport Software kann kostenfrei von www.elinchrom.com geladen werden.

Transmitter Speed Konfigurationsmodus für die EL-Skyport Software einstellen

- Den Transmitter ausschalten.
 - „TEST“ Taster drücken und halten während das Modul eingeschaltet wird.
 - Den „TEST“ Taster solange drücken bis die STATUS LED aufleuchtet.
- > Beachten Sie die Informationen und Hinweise für die Modulkonfiguration in der EL-Skyport PC / MAC Software 3.0. Zusätzlich wird der EL-Skyport USB Transceiver RX benötigt.

Blitzauslösung

Der EL-Skyport Transmitter SPEED kann für folgende Auslösebetriebsarten konfiguriert werden:

- **OFF** – Transmitter ist ausgeschaltet.
- **GROUP** – Auswahl der Gruppen 1 - 4
 - > Alle korrespondierenden EL-Skyport Empfänger lösen bei gleicher Gruppeneinstellung 1 - 4 aus.
- **ALL** – Aktiviert alle Gruppen 1 - 4.
 - > Alle EL-Skyport Empfänger lösen aus, unabhängig welche Gruppe eingestellt wurde.

Hot-Shoe mit integrierter SYNCHRON Buchse 2.5 mm

Über die im Hot-Shoe integrierte 2.5 mm Mono Synchronisationsbuchse kann der Transmitter SPEED direkt mit dem Kamera X-Kontakt verbunden werden. Das benötigte Synchronisationskabel ist im EL-Skyport Set enthalten.

EL- Skyport Transmitter RX Funktionen

Kompatibel mit Ranger RX, Style RX, Digital RX, BXRi 250 / 500, Ranger Quadra AS!

Wenn der EL-Skyport Transmitter SPEED mit dem **EL-Skyport Transceivers RX, BXRi 250 / 500 oder dem Ranger Quadra AS** betrieben wird, stehen folgende **EXTRA** Funktionen bei RX Blitzgeräten zur Verfügung:

Bei Gruppeneinstellungen 1-4 werden nur RX Geräte innerhalb einer Gruppe angesprochen. Wird der Transmitter SPEED auf **ALL** eingestellt, werden alle in Reichweite befindlichen RX Geräte fernbedient.

1. Leistungserhöhung in 1/10 Blendenstufen

- Mit der Taste + (plus) kann die Leistungseinstellung der selektierten Gruppe (oder aller) RX-Geräte um 1/10 Blendenwerte erhöht werden.

2. Leistungsreduzierung in 1/10 Blendenstufen

- Mit der Taste – (minus) kann die Leistungseinstellung der selektierten Gruppe (oder aller) RX-Geräte um 1/10 Blendenwerte reduziert werden.

3. Pilotlichteinstellungen

- wird die Taste + länger als 2 Sekunden gedrückt und dann losgelassen, wird das Einstelllicht ein- bzw. ausgeschaltet.

EL- Skyport Speed Funktionen

Batterie Energiesparmodus / Power Save Timer

- Wird der Transmitter SPEED 30 Minuten lang nicht benutzt schaltet sich das Gerät in den Energiesparmodus. Zur Reaktivierung den „Test“ Schalter einmal drücken.
- Die werkseitigen Timereinstellungen können mit der EL-Skyport Software für MAC / PC Version 3.0 oder höher konfiguriert werden. (Zusätzlich benötigt wird der EL-Skyport USB Transceiver RX)

LED Stausanzeige

- LED blinkt einmal alle 4 Sekunden: Der Transmitter Speed befindet sich im NORMAL Modus.
- LED blinkt zweimal alle 4 Sekunden: Der Transmitter Speed befindet sich im SPEED Modus.
- LED Helligkeit richtet sich nach dem Ladezustand der Batterie. Wenn die LED nicht, oder nur schwach leuchtet, bitte die Batterie erneuern.
- LED leuchtet nicht: Der Transmitter Speed wurde abgeschaltet oder befindet sich im Energiesparmodus.

Auf Werkseinstellung zurücksetzen / RESET

- Transmitter SPEED einschalten.
- Den „Test“ Taster mindestens 10 Sekunden gedrückt halten.

EL-Skyport Module

EL-Skyport Universal SPEED (NEU) / Universal (vorgänger Version)

- Universal Receiver ist ein universeller Empfänger für nahezu alle Blitzgeräte, die mit einer normkonformen SYNCHRON Buchse ausgestattet sind.

EL-Skyport Transceiver RX

- Dieser Transceiver ist nur für Elinchrom RX Geräte. Alle Einstellungen und die Blitzauslösung, können mit der EL-Skyport Software eingestellt und kontrolliert werden.

EL-Skyport USB RX SPEED (NEU) / USB RX (vorgänger Version)

- Erlaubt die Fernbedienung aller Elinchrom RX Geräte per Computer in Verbindung mit Transceiver RX Modul.



**Universal Speed
& Universal**



**Transceiver RX
19353**



**USB RX Speed
& USB RX**

Fehlerbehandlung

Prüfen Sie beim Auftreten von Problem folgende Punkte:

Haben Sie dieses Problem?	Bitte prüfen Sie genannte Punkte:
Keine Blitzauslösung aller Geräte durch den Transmitter Mode "All" ist selektiert	➤ Ist der Transmitter eingeschaltet. ➤ Prüfen Sie die Polarität der Batterie. ➤ Prüfen Sie den korrekten Anschluss des Empfängers. ➤ Prüfen Sie die korrekte Frequenzkanaleinstellung. ➤ Prüfen, ob sich Transmitter und Empfänger im gleichen Auslösemodus SPEED oder NORMAL befinden.
Einige Blitzgeräte werden nicht ausgelöst Mode "Grp" ist selektiert	➤ Prüfen Sie die korrekte Gruppenkanaleinstellung. ➤ Verringern Sie den Abstand.
TEST Auslösung geht, aber keine Auslösung durch die Kamera	➤ Korrekte Verbindung zum Hot-shoe prüfen. ➤ Verwenden Sie ein SYNC Kabel anstelle der Hot-shoe Verbindung.
Die Reichweite ist zu gering	➤ Plazieren Sie Ihr Blitzlichtgerät anders. ➤ Größerer Abstand zu Wänden und Decke. ➤ Ändern Sie die Ausrichtung der Antenne von Transmitter und Receiver/Transceiver. ➤ Benutzen Sie ein RX Verlängerungskabel um die Distanz zu verringern.

CE-Kennzeichnung



Dieses Gerät erfüllt in der ausgelieferten Ausführung die Anforderungen der EG Richtlinie 89/336/EWG „Elektromagnetische Verträglichkeit“ und 73/23/EWG „Niederspannungsrichtlinie“ und die Richtlinie nach R&TTE 99/5/EC

Entsorgung und Recycling



Dieses Gerät wurde weitestgehend aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können. Nach seinem Gebrauch wird das Gerät zurückgenommen, um es einer Wiederverwertung bzw. wertstofflichen Verwertung zuzuführen, soweit es in bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht. Nicht verwertbare Geräteteile werden sachgemäß entsorgt. Bei Fragen zur

Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. Eine Liste aller Verkaufsstellen in Ihrer Nähe finden Sie auf unserer Homepage www.elinchrom.com.

Introduction	45
Déclaration de conformité, recyclage, certification CE	46
Prescriptions de sécurité	47
Fonctions de base et fonctions programmables avancées	48
Avant de commencer / Interrupteur et fusible	49
Description des commandes	50
Fonctions programmables - Reset	51
Lampe pilote - configuration des modes	51
Affichage numérique multifonctions	52
Prise de synchronisation, bouton test	52
Configuration de l'Eye Cell	53-54
Signal acoustique de charge – configuration	55
EL-Skyport – utilisation et configuration	56
Remplacement du tube flash / Affichage des pannes	57
Caractéristiques techniques	58
EL-Skyport Transmitter Speed Mode d'emploi	59-64
Garantie	128-129

P.S: les informations contenues dans ce manuel peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Flash compact D-Lite RX 2/4

Les appareils compacts D-Lite RX 2/4 sont développés par Elinchrom LTD – Suisse.

Elinchrom n'utilise que des composants de haute qualité et testés pour la fabrication de ses appareils. Le contrôle final assure le maintien des normes de qualité pour garantir un fonctionnement sans défaut. Nous espérons que vous serez pleinement satisfaits de cet appareil. Nous vous prions de vous conformer aux présentes instructions et aux prescriptions de sécurité. Ainsi vous obtiendrez les résultats que vous attendez de votre appareil et vous assurerez son fonctionnement pour longtemps.

Déclaration de conformité à la classe B FCC / USA

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été déclaré conforme aux limites auxquelles sont soumises les appareils numériques de la classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC, il n'émet pas de perturbation radioélectrique dépassant les limites prescrites dans le règlement sur le brouillage édicté par le ministère des communications du Canada. Ces limites ont été fixées afin d'apporter une protection raisonnable contre les perturbations pouvant survenir sur une installation domestique. Cet équipement peut émettre de l'énergie de fréquences radio et pourrait, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, perturber la réception des ondes radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une installation domestique ne soit pas perturbée par des interférences. Si cet équipement provoque des interférences lors de réception d'ondes radio/TV, vérifiables en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur est invité à prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour tenter de supprimer cet inconvénient :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice de la radio/TV.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement perturbateur du récepteur radio/TV.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé.
- Demander l'aide du revendeur ou d'un technicien expérimenté en radio/ TV.

Elinchrom LTD ne peut être tenu pour responsable des perturbations radioélectriques, du remplacement ou du branchement de câbles de raccordement et d'équipements autres que ceux qui sont mentionnés et fournis par Elinchrom LTD. La substitution ou un raccordement non autorisé relèveront de la seule responsabilité de l'utilisateur.

Cet appareil est conforme aux règles FCC, paragraphe 15. Son exploitation est soumise aux deux conditions suivantes:

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit supporter les interférences extérieures, notamment celles susceptibles d'engendrer un dysfonctionnement.

Nom du produit :	D-Lite RX 2/4
Marque :	ELINCHROM
Référence :	20486.1 / 20487.1
Responsable :	ELINCHROM LTD / Av. De Longemalle 11 / 1020 Renens Switzerland
Téléphone :	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

Nous, Elinchrom LTD, certifions par la présente que l'équipement de marque et de référence tel que spécifié ci-dessus, a été testé conformément aux règles FCC en vigueur, selon les normes et mesures précises et que toutes les démarches nécessaires ont été effectuées et sont mises en oeuvre pour garantir que l'unité de production de ce produit continue à satisfaire les exigences requises. La version de ce flash est conforme aux spécifications et exigences des directives CEE 89/336/EEC "Compatibilité électromagnétique" et 73/23/EEC "Directives basse tension".

Élimination et recyclage



Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires. Cet appareil a été presque entièrement fabriqué à partir de matériaux dont l'élimination est respectueuse de l'environnement et dont le recyclage peut être assuré de manière appropriée. En fin de vie, l'appareil sera remis dans un centre de collecte et de tri de déchets électriques ou repris par le revendeur qui le recyclera ou en récupérera les matières premières. Pour toute question relative à l'élimination, renseignez-vous auprès de votre revendeur le plus proche dont la liste figure sur notre site www.elinchrom.com.

Certification CE



La version de ce flash est conforme aux spécifications et exigences des directives CEE 89/336/EEC "Compatibilité électromagnétique" et 73/23/EEC "Directives basse tension".

Certification CEM pour l'EL-Skyport

Ce module de communication intégré est conforme aux spécifications et exigences des directives CEE 89/336/EEC "Compatibilité électromagnétique", 73/23/EEC "Directives basse tension", et R&TTE 99/5/EC.

Symboles

Signification des symboles utilisés dans ce manuel.



Soyez particulièrement attentif aux prescriptions impératives indiquées par ce symbole. Leur non respect peut mettre en danger votre vie, peut détruire l'appareil ou endommager tout autre équipement.

Conformément aux précautions de sécurité, nous attirons votre attention sur le fait que ce flash électronique n'a pas été conçu pour être utilisé à l'extérieur par mauvais temps, dans une ambiance humide ou poussiéreuse, dans des conditions climatiques extrêmes (froid/chaud) pouvant provoquer de la condensation. Le flash sera raccordé au secteur alternatif sur une prise munie d'un conducteur de protection (terre).

Prendre garde de ne jamais introduire un quelconque objet par les ouïes de ventilation. Bien que débranché du secteur, ce flash peut conserver dans ses condensateurs une charge dangereuse pendant un temps très long.

- Ne pas utiliser dans une zone confinée (hôpital, etc.)
- Ne pas utiliser dans une zone à risque d'explosion
- Ne jamais laisser d'enfants sans surveillance à proximité
- N'utiliser que des accessoires Elinchrom originaux.

Tube éclair et lampe pilote

- En utilisation, le tube éclair et l'ampoule sont brûlants!
- Déconnectez le flash du secteur et attendre quelques minutes avant de remplacer le tube éclair, la lampe pilote ou un fusible.
- Ne déclenchez pas le flash si une personne se trouve à moins d'un mètre de la torche et ne regardez jamais directement l'éclair.
- N'utilisez pas ce flash à proximité de matériaux ou produits inflammables.
- Avant le premier allumage, vérifiez que le voltage de la lampe pilote soit correct.

Transport

- Transportez si possible le matériel dans son emballage d'origine ou dans un emballage adapté (sac rembourré ou valise) de manière à le protéger des chocs et secousses.
- Le transport de l'appareil ne doit se faire que quand il est déchargé. Attendez au moins 30 minutes après la déconnexion avant de l'emballer et de le transporter
- Évitez d'exposer l'appareil à des variations brusques de température qui pourraient engendrer de la condensation.
- Ne laissez jamais tomber l'appareil, le tube éclair pourrait se casser.

Câble d'alimentation

Pour garantir un fonctionnement fiable, employez le câble d'origine.

- Le câble d'alimentation livré est certifié conforme HAR ou VDE.
- Le courant fourni par la prise doit correspondre à celui de l'appareil.
- N'utilisez pas de prise multiple pour alimenter plusieurs flashes sur une même prise murale. Répartissez-les sur plusieurs prises séparées.



- Les flashes électroniques accumulent une importante énergie électrique dans des condensateurs sous forme de haute tension.
- Pour votre sécurité, n'ouvrez ni ne démontez jamais votre flash.
- Seul un agent agréé Elinchrom peut effectuer des réparations sur un flash.
- Si votre flash est défectueux, ne tentez pas de le rallumer.
- Ne pas connecter le flash au réseau d'alimentation électrique sans la lampe pilote ou les tubes flash, en raison de la haute tension aux contacts!
Danger de mort!

Les fonctions de base sont faciles d'utilisation et semblables à celles des flashes Elinchrom de générations précédentes.

- Réglage de la puissance de l'éclair par touche « Haut » / « Bas »
- Mode lampe pilote (prop / min. / max. / off)
- Enclenchement / déclenchement de la cellule photo-électrique
- Enclenchement / déclenchement du signal acoustique de charge
- Touche de test de l'éclair
- Prise de synchronisation pour « jack » 3.5mm
- EL-Skyport intégré pour déclencher le flash et commander les fonctions de bases.

Fonctions avancées programmables

Toutes les nouvelles fonctions peuvent être personnalisées par l'utilisateur. La configuration d'usine (par défaut) peut être rétablie à tout moment. Suivez soigneusement les instructions pour configurer ces nouvelles fonctions.

Fonction VFC (Visual-Flash-Control)

La fonction VFC éteint la lampe pilote durant la recharge, après le déclenchement du flash. L'utilisateur peut ainsi contrôler que tous les flashes du studio ont été déclenchés. On peut améliorer encore la surveillance avec le signal sonore de charge.

Fonction PMS (Proportional-Modelling lamp-Set up)

Cette fonction permet de réduire d'un diaphragme (-1 f-stop) la lampe pilote lors de l'utilisation de flashes de différentes puissances (par ex. : 200-400 Ws) pour assurer un meilleur contrôle.

Mode manuel & automatique de la cellule photo-électrique

Certains appareils de photo produisent des pré-flashes pour réduire l'effet des yeux rouges ; ceux-ci peuvent déclencher le flash principal trop tôt. Pour éviter cette erreur de synchronisation, la « cellule intelligente » Elinchrom possède un « Mode automatique » qui détecte les pré-flashes de l'appareil de photo. En « Mode manuel », on peut aussi introduire le nombre de pré-flashes à ignorer avant le flash principal.

Configuration du signal sonore de charge

L'utilisateur peut choisir la durée du signal de charge entre 0,1 s et 0,5 s.

Commande et déclenchement sans fil par EL-Skyport

La commande radio EL-Skyport intégrée permet le déclenchement, le réglage de la puissance et l'enclenchement de la lampe pilote ; elle requiert un transmetteur EL-Skyport.

Les « groupes » et les « canaux de fréquence » peuvent être paramétrés pour chaque appareil D-Lite RX 2/4.

Configuration des échelons de puissance du flash et de la lampe pilote

Ordinairement, les échelons de puissance du flash et de la lampe pilote sont réglés par 1/10 de diaphragme. Ceux-ci peuvent être modifiés de 1/10 à 7/10 ou d'un diaphragme.

Gestion de la température par commande du ventilateur

Le ventilateur de refroidissement s'enclenche automatiquement lorsque l'appareil chauffe. Le microcontrôleur commande le ventilateur, surveille sa rotation et la température de l'appareil. S'il détecte un échauffement excessif, il bloque la charge en affichant l'erreur « E8 ».

Les unités D-Lite RX 2/4 sont multi-tensions, elles s'adaptent à tous les réseaux électriques de 90 à 260V/50 - 60Hz. Avant la mise sous tension, vérifiez que la tension de la lampe pilote corresponde à celle de votre réseau. L'unité doit toujours être reliée à une prise avec terre de protection.

Tous les appareils D-Lite RX 2/4 sont munis d'une bague à baïonnette pour la fixation de tous les accessoires de la gamme Elinchrom et Prolinca. La baïonnette du réflecteur est compatible avec les réflecteurs et Softbox pesant jusqu'à 1,5 kg, comme le Rotalux 100 x 100 cm.

Montez toujours l'appareil sur un trépied ou un support adapté. Enlevez la protection noire AVANT toute utilisation du flash.

Mise en marche

1. Assurez-vous que la lampe pilote ait la bonne tension
2. Vérifiez que l'interrupteur secteur (2) est réglé sur la position OFF [ARRÊT] (position "O")
3. Insérez le cordon d'alimentation livré dans la prise de l'appareil (1) puis reliez-le à une prise secteur avec terre de protection.
4. Allumez l'appareil en basculant l'interrupteur (position rouge).
5. Branchez le cordon synchro sur la prise synchro (5)
6. Choisissez la puissance avec les touches de réglage (10)



Interrupteur et fusible

Alimentation réseau

N'utilisez que le cordon secteur original Elinchrom. Déclenchez l'appareil avant de le brancher ou de le débrancher.

Fusible de l'appareil

N'utilisez qu'un type adapté : 5 x 20 mm - 8AT, « T » pour déclenchement retardé (code 19022 / 10pcs) pour le D-Lite RX 2 et D-Lite RX 2. Remarque : avant de remplacer un fusible, déclenchez l'appareil et retirez le cordon secteur. Ouvrez le petit tiroir à côté du bloc de la prise secteur au moyen d'un fin tournevis ; remplacez le fusible défectueux par celui de réserve logé dans la poignée (N.B. : contrôlez la valeur correcte du la valeur correcte du fusible).

Fusible de la lampe pilote

N'utilisez qu'un type adapté : 5 x 20 mm - 2.5 AF, pour rapide (code 19035 / 10pcs). Remarque : avant de remplacer un fusible qui a sauté, déclenchez l'appareil et retirez le cordon secteur. Dévissez le porte-fusible situé sur le panneau arrière au moyen d'un tournevis ; remplacez le fusible défectueux par celui de réserve logé dans la poignée (N.B. : contrôlez la valeur correcte du valeur correcte du fusible.). N'utilisez qu'un fusible à coupure rapide « F » qui protégera le circuit de commande de la lampe pilote.



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Prise secteur de l'appareil ; comprend le fusible de l'appareil. 2. Interrupteur secteur ON/OFF 3. Fusible de la lampe pilote (rapide !) 4. Bouton de test du flash 5. Prise synchro « jack » de 3,5 mm pour le signal de synchro 5V 6. Affichage multifonctions avec indication de charge / décharge 7. Enclenchement / déclenchement du signal acoustique de charge ; programmable* 8. Enclenchement / déclenchement de la cellule photo-électrique de déclenchement ; programmable* 9. Cellule photo-électrique déclenchement. | <ul style="list-style-type: none"> 10. Touche HAUT & BAS de réglage de la puissance du flash ; touches de défilement pour les valeurs des fonctions programmables*. 11. Lampe pilote, Bouton de mode de la lampe pilote (prop/min/max/off/) 12. Levier d'inclinaison de l'appareil et de fixation pour un parapluie supplémentaire 13. Poignée avec logement pour les fusibles de recharge 14. Logement 5/8" pour trépied standard 15. Tube central pour le montage des parapluies EL de 7 mm de diamètre 16. Bouton moleté de blocage sur le pied |
|--|---|

Ces touches du panneau de commande ont des fonctions spécifiques de paramétrage et de configuration, en particulier de la télécommande intégrée EL-Skyport. Ces fonctions sont détaillées ci-après.

Les fonctions avancées programmables permettent à l'utilisateur de personnaliser certaines fonctions de son D-Lite RX 2/4. Lisez attentivement les instructions ci-après. Votre D-Lite RX 2/4 est configuré en usine avec les modes et les paramètres les plus couramment utilisés. Ces valeurs par défaut peuvent être rétablies à tout moment (reset) :

1. Eteignez l'appareil
2. Pressez simultanément les touches « Haut » et « Bas ».
3. Allumez l'appareil « r.1 » clignote rapidement sur l'affichage.
4. N'appuyez sur rien d'autre tant que la remise à zéro n'est pas effectuée.

Lampe pilote - Configuration des modes

Lampes pilotes et fusibles.

Appareil	Lampe pilote 115V	Lampe pilote 230V	Culot	Fusible
D-Lite RX 2/4	100W / 23006	100W / 23002	E27	2.5AF

* Ne pas utiliser de lampe à faible consommation d'énergie

Lampe pilote - Modes

> Configuration : • Appuyer sur la touche "Pilote" pour régler la lampe pilote sur le mode proportionnel, maximal, minimal, ou désactivé

> Témoin LED : • Le témoin LED est allumé : uniquement en mode proportionnel
• Le témoin LED est éteint : en mode min./max. et désactivé



- Utiliser uniquement les lampes pilotes originales ELINCHROM ayant une puissance maximale de 100 W (puissance effective 150 W)

Mode VFC (Visual Flash Control)

(Extinction de la lampe pilote durant la recharge)

1. Pressez la touche "Prop" plus de 2 secondes jusqu'à l'affichage de "F.x" où x = 1 ou 0
2. Pressez la touche « HAUT » ou la touche « BAS » de réglage de la puissance :
 - "F.0": mode VFC = OFF. La lampe pilote reste allumée après le flash.
 - "F.1": mode VFC = ON. La lampe pilote s'éteint durant la recharge.
3. L'affichage revient en mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée. La sélection est automatiquement sauvegardée.
4. La sélection par défaut est "F.0", VFC = OFF.

Mode PMS (Proportional-Modelling lamp-Set up)

(Lors de l'utilisation d'appareils de puissance maximum 200J ou 400J)

1. Presser la touche "Prop" plus de 2 secondes jusqu'à l'affichage de "F.x"
2. Presser sitôt après encore une fois la touche "Free/Prop", « -x » est affiché, où x = 1 ou 0
3. Presser la touche « HAUT » ou la touche « BAS » de réglage de la puissance :
 - a. "-.0": mode PMS = OFF. La lampe pilote est réglée au maximum.
 - b. "-.1": mode PMS = ON. La lampe pilote est réduite d'un diaphragme.

La puissance du flash ou de la lampe pilote est affichée dans les formats compatibles f: allant de 2.0 à 6.0 pour le D-Lite RX 2/4 100ws. La différence de puissance de flash, par exemple, entre 5.0 et 6.0 est f:1. L'intervalle de puissance est de 5 ouvertures f/, avec une variation de 1/10. Durant la charge ou la décharge, l'affichage "clignote". En cas de surchauffe ou d'erreur, l'affichage indique "E" pour signaler la présence d'une erreur, suivi du numéro de code de l'erreur.

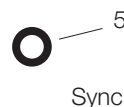
Affichage	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0
Joules / Ws	25	50	100	200	400

Remarque : Les appareils D-Lite RX 2/4 disposent d'un système de décharge interne protégé par un interrupteur thermique. Pour éviter la surchauffe, vous pouvez effectuer une décharge manuelle au moyen de la touche «test» si vous souhaitez augmenter la puissance pendant plus de deux ouvertures f:

Prise de synchronisation

Le D-Lite RX 2/4 est équipé d'une prise standard mini-jack 3,5 mm.

N'utilisez que les cordons synchro d'Elinchrom. Ne reliez pas en parallèle votre D-Lite RX 2/4 avec d'autres installations. Elinchrom utilise une tension de 5V isolée pour protéger les appareils de photo.



Bouton test flash

La touche de Test permet de déclencher le flash manuellement. La LED verte se rallume dès que l'appareil est rechargé.

Si la LED verte ne se rallume pas, le système de charge peut être en cause. Contactez un agent agréé Elinchrom.

Bouton test flash (4)



Eye Cell, Cellule de déclenchement « intelligente »

En mode standard, la cellule de déclenchement déclenche le flash en recevant à distance un autre flash.

Elle est spécialement conçue pour fonctionner dans une ambiance de studio. Un éclairage direct ou toute autre source de lumière intense peut réduire sa sensibilité.

Les appareils de photos avec flash intégré et dispositif anti-yeux rouges déclencheraient le flash au premier pré-flash. La cellule peut détecter automatiquement les pré-flashes et les ignorer. On peut aussi introduire manuellement les paramètres des pré-flashes.

Modes de la cellule

1. Mode standard.
2. Mode pré-flashes. Les paramètres sont introduits de différentes manières :
 - a. Reconnaissance automatique des pré-flashes pour une synchronisation correcte.
 - b. Introduction manuelle des pré-flashes pour une synchronisation correcte.
 - c. Choix des durées du mode pré-flash. **Seulement pour utilisateurs avertis.**

1. Utilisation de la cellule en mode standard

Pressez la touche « Cell » moins de ½ seconde pour Allumer ou déclencher la cellule.
Visualisation de la LED :

- LED allumée : cellule active. Le flash se déclenche dès que la cellule reçoit un éclair.
- LED éteinte : cellule inactive

2. Activation de la cellule en mode pré-flash

Pressez la touche cellule environ 2 secondes jusqu'au clignotement de la LED.
Visualisation de la LED :

- LED clignotant rapidement : fonction pré-flash activée.
- LED éteinte : cellule inactive

2a. Configuration de la cellule en mode pré-flash automatique « c.0 »

1. Presser la touche « Cell » 4 secondes jusqu'à l'affichage de « c.x » (« x » correspond au nombre de pré-flashes, flash principal compris, de 1 à 7).
2. Incrémenter / décrémenter avec la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour afficher « c.0 ».
3. Faire un test avec l'appareil de photo en mode pré-flash: la cellule du D-Lite RX 2/4 comptera le nombre de pré-flashes envoyés par l'appareil et le mémorisera.
4. Le D-Lite RX 2/4 est maintenant prêt à fonctionner dans ce mode.

Attention!:

Si vous avez pressé trop longtemps la touche « Cell », vous obtiendrez l'affichage « t.4 » ou « b.1 ». Attendez quelques secondes que l'affichage revienne au mode standard (voir § 4 ci-après).

2b. Configuration de la cellule en mode pré-flash manuel

1. Pressez la touche « Cell » environ 4 secondes jusqu'à l'affichage de « c.x » (« x » correspond au nombre de pré-flashes, flash principal compris, de 1 à 7).
2. Incrémentez / décrémentez avec la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour afficher le nombre de pré-flashes désirés (y compris le flash principal).
3. L'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée ; la valeur introduite est alors mémorisée. La LED de la cellule clignote pour montrer que le mode est actif.
4. Répétez les étapes ci-dessus pour visualiser le nombre de pré-flashes introduits.

2c. Configuration des paramètres t et b des pré-flashes

 N'utilisez cette possibilité que si la détection automatique des pré-flashes ne donne pas satisfaction (par exemple si le délai des pré-flashes est trop court ou que les LEDs sont mal détectées).

Configuration:

- 1. Pressez la touche « Cell » environ 6 secondes jusqu'à l'affichage de « t.x », où « x » a une valeur de 1 à 8.
- 2. Pressez la touche « Cell » pour passer de « t.x » à « b.x »
- 3. Pressez la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour changer de valeur.
Les valeurs par défaut sont :
---> a. « t.4 » (durée de la fenêtre de temps des pré-flashes)
---> b. « b.1 » (temps minimum entre 2 pré-flashes)
- 4. L'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée ; la valeur introduite est alors mémorisée.

Configuration de la fenêtre de temps « t.x »

 « x » correspond à la durée de détection des pré-flashes, y compris le flash principal. A ne changer que si la séquence des pré-flashes est plus longue que celle introduite par défaut. Choisir « x » entre « 1 » et « 8 » pour que tous les pré-flashes soient inclus dans la durée de détection.

Valeur « t »	1	2	3	4	5	6	7	8
Temps en seconde	1	2	3	4	5	6	7	8

Configuration de la durée entre 2 pré-flashes « b.x »

(Seulement pour les appareils équipés de LED anti yeux rouges)
« x », valeur entre « 0 » et « 7 », qui fixe le délai entre 2 pré-flashes.

Valeur « b »	0	1	2	3	4	5	6	7
Temps en millième de seconde	0	2	4	6	8	10	12	14

En différenciant la durée du bip de charge pour les différents appareils, on peut mieux identifier la fin de leur charge respective.

Sélection du signal

- Pressez la touche « Audio » moins de 1/2 seconde pour enclencher ou déclencher le bip.
- LED allumée : le bip est activé
 - LED éteinte : le bip est désactivé

Modifier la durée du beep

1. Pressez la touche « Audio » environ 2 secondes jusqu'à l'affichage de « A.x », où « x » a une valeur de 1 à 7.
 2. Pressez la touche de puissance « HAUT » / « BAS » pour changer de valeur. La valeur par défaut est « A.3 ».
 3. L'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée ; la valeur introduite est alors mémorisée.
- Choisissez une valeur entre « 0 » et « 7 » pour fixer la durée du bip :

Valeur « A »	1	2	3	4	5	6	7
Durée en millième de seconde	70	140	210	280	350	420	490

L'activation / désactivation, le groupe et le canal de fréquence peuvent être configurés.

Activation de l'EL-Skyport

Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour configurer les fonctions avancées.

Affichage

r.0

r.1

r.2

Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »

EL-Skyport off

EL- Skyport on (configuration par défaut)

EL-Skyport mode rapide (Seulement avec EL-Skyport Speed)

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

Configurer le groupe

1. Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour configurer les fonctions avancées.

2. Pressez la touche « Prop » jusqu'à afficher « G.x »

Affichage

G.1

G.2

G.3

G.4

Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »

Groupe 1 (configuration par défaut)

Groupe 2

Groupe 3

Groupe 4

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

Configurer le canal

Ne modifiez le canal que si le D-Lite RX 2/4 interfère avec d'autres appareils.

1. Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour configurer les fonctions avancées.

2. Pressez la touche « Prop » jusqu'à afficher « F.x »

Affichage

F.1 to F.8

Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »

Sélectionnez le canal de fréquence de 1 à 8 qui correspond au transmetteur EL-Skyport ; le canal par défaut est « F.1 ».

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

Configuration de l'échelon de puissance

1. Pressez simultanément les touches puissance « HAUT » / « BAS » pour entrer dans le mode de configuration des fonctions avancées.

2. Pressez la touche « Prop/Free » jusqu'à afficher « i.1 »

Affichage

i.0

i.1

i.2

i.3

i.4

i.5

Changer de valeur avec la touche puissance « HAUT » / « BAS »

+/- 1 diaphragme

+/- 1/10 diaphragme (configuration par défaut)

+/- 2/10 diaphragme

+/- 3/10 diaphragme

+/- 4/10 diaphragme

+/- 5/10 diaphragme

Les réglages sont mémorisés et l'affichage retourne au mode normal après env. 4 secondes si aucune touche n'est pressée.

Si l'appareil ne flashe plus, bien que l'interrupteur ON / OFF indique que l'appareil soit sous tension, il est probable que le tube éclair doive être remplacé.

Remarque : les tubes flash ont une longue durée de vie en usage normal. Néanmoins, de longues séquences de flashes rapides peuvent surchauffer les électrodes conduisant à une usure prématurée.

Pour remplacer le tube

1. Eteignez l'appareil
2. Débranchez le câble d'alimentation
3. Enlevez l'appareil de son support et le placer sur un plan horizontal stable. Attention! Le tube éclair et la lampe pilote peuvent être brûlants. Attendez au moins 30 minutes avant toute manipulation du tube éclair.
4. Enlevez le réflecteur et la lampe pilote et mettez-les en lieu sûr
5. Utilisez un gant de protection pour tirer prudemment sur le tube. S'il est cassé, utilisez impérativement une pince isolante pour extraire les électrodes. Ne touchez jamais les électrodes à mains nues et sans outil isolé électriquement.
6. Assurez-vous que le contact du trigger soit en place avant d'insérer le nouveau tube avec le gant de protection livré
7. Contrôlez que le tube soit bien centré et enfoncé dans les bornes et que le trigger soit en place.
8. Rebranchez l'appareil et l'essayer.



Affichage des pannes

	Défaut	Solutions
E1	Détection surtension	Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le rallumer. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom
E2	Surchauffe	Attendre que l'appareil soit refroidi. L'erreur disparaîtra et l'appareil sera à nouveau opérationnel.
E3	Défaut de l'unité de décharge	Le temps de décharge a dépassé la durée normale. Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le réenclencher. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.
E4	Défaut de charge	Le temps de charge a dépassé la durée normale. Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le réenclencher. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.
E5	Défaut de l'alimentation secteur	L'appareil a détecté un défaut d'alimentation. Contrôlez le câble et la prise secteur. Déclenchez l'appareil et attendre 2 minutes avant de le réenclencher. Si l'erreur persiste, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.
E8	Défaut du système de refroidissement	L'appareil a détecté un blocage du ventilateur ou un refroidissement insuffisant. Attendre que l'appareil se soit refroidi. Si l'erreur se reproduit, l'appareil doit être apporté à un service agréé par Elinchrom.

Caractéristiques techniques		D-Lite RX 2	D-Lite RX 4
Ws / Joule	J(Ws)	200	400
Diaphragme		45.3	64.3
Plage de réglage des diaphragmes		64	5
Plage de réglage de l'énergie	J(Ws)	12-200	25-400
Réglage des diaphragmes	Diaphr.		1/10
Temps de recharge, min./max. (230 V)	s	0,2 / 0,6	0,35 / 1,2
Temps de recharge, min./max. (115 V)	s	0,2 / 1,8	0,35 / 1,6
Stabilité de la régulation de tension			0,5 %
Ajustement automatique d'énergie		Réglages automatiques de puissance	
Tension de réseau	V	Multi-tension, 90-260 V	
Lampe pilote		100W/E27 – 150W réel	
Réglage lampe pilote		Proportionnel, min, max, off	
Flashtube - Plug-in Type S		Code 24009	
Support parapluie		Tube centré pour fixation de parapluies EL Ø 7 mm	
Tension de synchronisation		5V compatibilité avec caméras numériques	
Consommation d'énergie 115 V / 60 hZ sans rechargement du flash		160 W / 850 VA	
Consommation d'énergie 230 V / 50 hZ sans rechargement du flash		140 W / 1200 VA	
Interface EL-Skyport		Module de communication intégré (transceiver), 4 groupes, 8 fréquences	
Dimensions	cm	26 x 19 x 14	
Poids	kg	1.3	1.5
No d'article D-Lite RX 2/4	N°	20486.1	20487.1
Suppression des interférences radio suivant CE-IEC491 EN60555 – EN61000-2/3/4/5			

Les tolérances des données techniques pour les composants et pour les valeurs mesurées correspondent aux normes IEC et CE. Comme les valeurs peuvent varier d'un composant à l'autre, elles doivent être considérées comme valeur nominale et non comme une valeur absolue. Modifications techniques réservées.
Pas de garantie de l'impressum.

EL-Skyport

Transmitter Speed

19350

Mode d'emploi

Sommaire :

Caractéristiques	_____	60
Mise en place de la pile	_____	60
Sabot de fixation sur l'appareil	_____	60
Mode d'emploi	_____	60
Fréquence du canal radio	_____	61
Modes de synchronisation standard et « Speed »	_____	61
Prise synchro 2.5 mm intégrée	_____	62
Fonctions Elinchrom RX	_____	62
Autres modules EL-Skyport	_____	63
Dépannage	_____	63
Déclaration de conformité CE	_____	64
Mise au rebut et recyclage	_____	64



Émetteur EL-Skyport Speed 19350

Instructions de fonctionnement:

Émetteur sans fil 2.4 GHz de déclenchement des flashes.

Caractéristiques:

L'émetteur de déclenchement de flash EL-Skyport Speed est conçu avec la dernière technologie numérique sans fil 2.4 GHz.

- Vitesses de synchronisation des appareils de photo réflex mono-objectif : jusqu'à 1/250 s en mode SPEED, 1/160 à 1/200 s en mode STANDARD
- 5 modes de déclenchement à choix (4 groupes + tous)
- 8 canaux de fréquences à choix
- Encryptage de sécurité de 40 bits
- Portée à l'intérieur jusqu'à 60 m en mode Standard et jusqu'à 40 m en mode SPEED
- Portée à l'extérieur jusqu'à 120 m en mode Standard et jusqu'à 60 m en mode SPEED
- 6 mois de longévité de la pile, soit environ 30'000 flashes
- Boutons de test flash et des fonctions RX de télécommande
- Sabot de fixation avec contact central intégré, version améliorée
- Prise synchro pour branchement direct, version améliorée
- 2 modes de déclenchement, standard et rapide (SPEED)
- Mode standard compatible avec les versions précédentes des EL-Skyport
- LED de visualisation du mode et de l'état de la batterie
- Boîtier, tiroir de la batterie et boutons poussoirs améliorés
- Nouveau sabot de fixation avec molette de blocage
- Nouvelles possibilités étendues : le module peut être configuré par le logiciel EL-Skyport 3.0 sur PC ou MAC
- La fonction SPEED est disponible pour les produits suivants : « Ranger Quadra AS », « BXRi 250/500 », « D-Lite RX 2/4 » et tous les appareils qui sont munis du récepteur EL-Skyport universel SPEED.

Vous apprécierez les performances et la facilité d'emploi de ce module professionnel sans fil.

Remarque :

La portée de transmission et la vitesse de l'obturateur dépendront de la configuration et de la géographie des lieux. Les réflexions sur le plafond, sur les murs ou sur des obstacles comme des meubles, des étagères, ou des interférences avec d'autres systèmes radio utilisant la même fréquence de communication, peuvent en limiter les performances. Vous obtiendrez un fonctionnement optimal de ce matériel, en dirigeant et en orientant les antennes en regard l'une de l'autre.

Mise en place de la pile

1. Ouvrez délicatement le tiroir de pile.
2. Mettez en place la pile au lithium, selon **Fig. 1**.
3. Refermez avec soin le tiroir de pile.
4. Ne pas exposer le module directement au soleil ou à une température supérieure à 45°C, la batterie pourrait exploser!

ATTENTION:

- Placez la pile avec le pôle négatif (-) en haut.
- Utilisez une pile lithium suivant référence Elinchrom (CR2430 3.0V).
- En cas d'inutilisation prolongée, retirez la pile.
- Ne court-circuitez jamais les deux pôles de la pile.

Sabot de fixation sur l'appareil

Le nouveau sabot de fixation à molette de blocage dispose d'un contact central pour la synchronisation des appareils de photo numérique et analogique fonctionnant avec une tension de synchro de 3 V au maximum (pôle positif sur le contact central).

Mode d'emploi

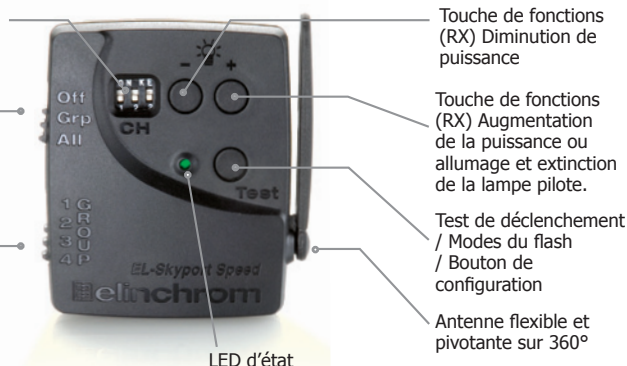
Fig. 1



Fig. 2 Sélecteur d'une des 8 fréquences radio (choix d'un canal)

sélecteur ON/OFF et mode

Sélecteur du groupe



Fréquence du canal radio



Remarque:

Pour communiquer entre eux, l'émetteur et l'émetteur/récepteur (transceiver) RX ou le récepteur universel RX, doivent avoir la même fréquence de communication.

Fréquence du canal	Configuration des interrupteurs			Fréquence en MHz
	1	2	3	
1 (par défaut)	Off	Off	Off	2456
2	On	Off	Off	2458
3	Off	On	Off	2460
4	On	On	Off	2462
5	Off	Off	On	2469
6	On	Off	On	2471
7	Off	On	On	2473
8	On	On	On	2475

Modes de synchronisation standard et « Speed »

La fonction SPEED est disponible pour les produits suivants : « Ranger Quadra AS », « BXRi 250/500 », « D-Lite RX 2/4 » et tous les appareils qui sont munis du récepteur EL-Skyport universel SPEED.

Sélection du mode de synchronisation « Speed »

Synchronise les appareils de photo réflex jusqu'à 1/250 s ou les appareils numériques compacts jusqu'à 1/2850 s.

- Choisissez « Group » ou « All »
- Pressez le bouton « Test » 5 s au moins pour que la LED d'état flashe 2 fois
- Relâchez le bouton « Test »
- Maintenant, le mode « Speed » est activé (mode Skyport « r.2 » sur les appareils)

Sélection du mode de synchronisation standard.

Synchronise les appareils de photo réflex jusqu'à 1/200 s et les appareils numériques compacts jusqu'à 1/1600 s.

- Choisissez « Group » ou « All »
- Pressez le bouton « Test » 5 s au moins pour que la LED d'état flash 1 fois
- Relâchez le bouton « Test »
- Maintenant le mode Standard est activé (mode Skyport « r.1 » sur les appareils)

Configuration du module EL-Skyport

Possible seulement avec le logiciel PC / MAC EL-Skyport version 3.0 et supérieure.

- Temporisateur d'économie d'énergie, programmable séparément ou désactivé
- Le retard de déclenchement, programmable de 250 microsecondes (1/4000 s) à 15 s.
- Télécharger gratuitement le logiciel PC / MAC EL-Skyport 3.0 sur www.elinchrom.com

Mode de configuration SET (pour définir les fonctions disponibles)

- Eteindre le module
- Maintenez pressé le bouton « Test » et allumez le module en déplaçant le sélecteur de « Off » sur « Grp » ou « All »
- gardez pressé le bouton « Test » jusqu'à ce que la LED d'état s'allume
- ➔ Suivez les instructions pour la configuration de l'émetteur avec le logiciel PC / MAC EL-Skyport

L'émetteur EL-Skyport déclenche le(s) module(s) récepteur EL-Skyport dans les modes suivants :

- 1. Sélecteur sur « Off » : le module est éteint, pas de fonction.**
- 2. Groupe 1 à 4 : tous les récepteurs EL-Skyport réglés sur le groupe correspondant à l'émetteur déclenchent.**
 - Sélectionnez la position « Grp ».
 - Choisissez le groupe 1 à 4 avec le sélecteur « Group ».
- 3. ALL: tous les récepteurs EL-Skyport indépendamment du groupe réglé déclenchent.**
 - Sélectionnez la position « All ».
 - Le sélecteur « Group » n'a pas d'action.

Prise synchro 2.5 mm intégrée

Utilisez le câble de synchro livré pour relier directement la prise synchro 2.5mm (jack mono) au boîtier ou à l'objectif de l'appareil de photo.

Fonctions Elinchrom RX

Compatible avec les produits Ranger RX, Style RX et Digital RX ! Si l'émetteur Speed est utilisé avec le récepteur RX, les fonctions supplémentaires suivantes sont disponibles :

- 1. Augmentation de la puissance par 1/10 de diaphragme**
 - ➔ Pressez le bouton « + » pour augmenter la puissance du groupe sélectionné (position « Grp ») ou de tous les appareils RX (position « All ») de 1/10 de diaphragme.
- 2. Diminution de la puissance par 1/10 de diaphragme**
 - ➔ Pressez le bouton « - » pour diminuer la puissance du groupe sélectionné (position « Grp ») ou de tous les appareils RX (position « All ») de 1/10 de diaphragme.
- 3. Enclenchement / déclenchement de la lampe pilote**
 - ➔ Pressez le bouton « + » plus de 2 secondes pour allumer ou éteindre (fonction pas à pas) la lampe pilote du groupe sélectionné (position « Grp ») ou de tous les appareils RX (position « All »).

Caractéristiques de l'émetteur EL-Skyport Speed

Mode d'économie de la batterie

- Si durant 30 min le module n'est pas utilisé, il passera en mode veille pour économiser la batterie. Pour le réactiver, pressez sur le bouton « Test ».
- Le mode d'économie peut être configuré par le logiciel PC / MAC EL-Skyport, version 2.x et supérieure.

LED d'affichage de l'état du module

- Dans le mode « standard » la LED flashe 1 fois toutes les 4 s, dans le mode « Speed » elle flashe 2 fois toutes les 4 s.
- L'intensité de la LED baisse lorsque la batterie se décharge ; si elle est éteinte ou très faible, changez la batterie
- La LED est éteinte si le sélecteur est sur « Off » ou si le module est en mode veille.

Rétablissement du module dans l'état initial du fabricant

- Allumer le module.
- Pressez au moins 10 s sur le bouton « Test »

Autres modules "EL-Skyport"

EL-Skyport récepteur universel Speed (NOUVEAU) / récepteur universel (ancienne version)

- Permet de déclencher les flashes de tous les fabricants munis d'une prise synchro conformes aux normes.

EL-Skyport émetteur/récepteur RX

- Module de déclenchement et de communication, il est destiné uniquement aux flashes RX. Ce module, supporte toutes les fonctionnalités avancées du système de communication "EL-Skyport" avec un ordinateur PC ou Mac.

EL-Skyport module USB RX Speed (NOUVEAU) / USB RX (ancienne version)

- Ce module est indispensable pour communiquer et piloter les flashes depuis un ordinateur, il est à utiliser conjointement avec le logiciel "ERS-Software" et l'émetteur/récepteur.



**Universal Speed
& Universal**



**Transceiver RX
19353**



**USB RX Speed
& USB RX**

Dépannage

En cas de problèmes, vérifiez les points suivants:

Problèmes?	Vérifiez les points suivants:
Aucun appareil flash n'est déclenché avec l'émetteur en mode « All ».	➢ Vérifiez que l'émetteur soit sur « Group » ou « All » (ON). ➢ Que de la pile soit mise dans le bon sens, le – en haut. ➢ Que le récepteur soit correctement branché. ➢ Que les fréquences utilisées soient identiques. ➢ Vérifiez que le mode « Standard » ou « Speed » de l'émetteur correspond à celui du récepteur.
Certaines unités de flash ne déclenchent pas avec l'émetteur en mode « Grp ».	➢ Qu'ils aient le même N° de groupe (1-4). ➢ Rapprochez les flashes qui ne déclenchent pas. ➢ Vérifiez que le mode « Standard » ou « Speed » de l'émetteur correspond à celui du récepteur.
Le flash fonctionne avec la touche test, mais l'appareil photo ne déclenche pas le flash.	➢ Vérifiez que l'émetteur soit correctement fixé sur la glissière pour flash. ➢ Que le cordon synchro soit correctement enfilé sur le socle pour flash.
La distance est insuffisante. Le système ne fonctionne pas correctement.	➢ Éloignez le ou les flashes de l'émetteur. ➢ Éloignez-vous des murs. ➢ Réorientez les antennes de l'émetteur et du récepteur. ➢ Employez un cordon prolongateur RX pour réduire la distance entre des modules.

Déclaration de conformité CE



Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux directives européennes ci-après :
EMC Directive 89/336/EEC, basse tension Directive 73/23/EEC et R&TTE Directive 99/5/EC.

Mise au rebut et recyclage



Ce symbole, apposé sur ce produit ou sur son emballage, indique que si un jour ce produit devait être éliminé, il ne devrait pas être traité avec les déchets ménagers. Il devrait être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électroniques.

En respectant ces conseils, vous aiderez à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire vous pouvez contacter la déchetterie ou l'agent Elinchrom de votre pays. La liste des agents est disponible sur notre site : www.elinchrom.com

Introductie	66
CE goedkeuring	67
Veiligheidsvoorschriften, voorzorgsmaatregelen	68
Standaard en intelligente programmeerbare functies	69
Voor u begint	70
Bedieningspaneel	71
Toestel resetten	71
Instellicht - functies en set-up	72
Digitaal display	73
Fotocell, automatische instelling	74
Fotocell, handmatige instelling	75
Geluidssignaal “flits klaar”	76
Geïntegreerde skyport voor draadloos synchroniseren - setup	77
Vermogen instellen : stappen per druktoets	77
Flitsbuis vervangen & tabel foutmeldingen	78
Technische data	79
EL-Skyport Transmitter Speed handleiding	80-85

P.S. : Technische gegevens kunnen wijzigen.

Het flitssysteem dat u koos, is een degelijk en professioneel Zwitsers merk Elinchrom maakt gebruik van de meest geavanceerde technologieën. Door gebruik van zorgvuldig gekozen componenten verzekert Elinchrom de hoogste graad van kwaliteit. De apparatuur is tijdens en na het fabricage proces aan strenge testen en keuringen onderhevig.

Wij zijn ervan overtuigd, dat dit apparaat u vele jaren van betrouwbare dienst zal bieden. Alle D-Lite flitsunits zijn ontworpen voor het gebruik in studio en op locatie. Lees deze handleiding nauwkeurig. Daardoor kan u de levensduur van de apparatuur verlengen.

D-Lite RX 2/4 compact flitser

De kwaliteit, de lichtopbrengst en de ongeëvenaarde prestaties zijn het resultaat van langdurige onderzoek en jarenlange ervaring van Elinchrom in flitsapparatuur voor fotografie. Deze Elinchrom D-Lite RX flitsers zijn compleet geïntegreerd in het assortiment van alle andere Elinchrom flitsers.

FCC KLASSE B CONFORMATIE VERKLARING

Deze apparatuur is uitvoerig getest en goedgekeurd binnen de regels van de voor een klasse B digitale apparaten, in achtnemend Deel 15 van de FCC Regulaties. Deze limieten zijn specifiek ontworpen om schadelijke storing te voorkomen. Deze apparatuur maakt gebruik van radiografische signalen. Zenden en ontvangen.

Mocht deze apparatuur gebruikt worden zonder deze handleiding in acht te nemen, kan dit tot mogelijke schadelijke gevolgen leiden m.b.t. verstoring van radiografische signalen. Er is echter geen garantie dat er geen verstoring is in bijzonder specifieke gevallen. Mocht de apparatuur verstoringen veroorzaken in de radio/televisie/ draadloos computer netwerk, kan u dat nagaan door de vermoedelijke toestellen uit te schakelen.

Hoe vermijden?

Vergroot de afstand tussen de flitsers en de ervan hinder ondervindende apparaten

Sluit de stekker aan op een apart circuit.

Raadpleeg uw dealer of de importeur (info@servix.be)

Servix en partners kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor radio/ televisie of computer storingen door niet geautoriseerde aanpassingen in de apparatuur anders dan door Elinchrom toegestaan. De correctie van storingen veroorzaakt door zulke niet geautoriseerde aanpassingen zijn voor verantwoordelijkheid van de gebruiker.

Dit apparaat is conform met Deel 15 van de FCC regulaties. Het gebruik is onderhevig aan de volgende condities :

1. Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken.
2. Dit apparaat moet elke storing kunnen verdragen, inclusief de storingen die ongewenst gebruik van het apparaat veroorzaken..

Produktnaam :	D-Lite RX 2/4
Fabrikant :	ELINCHROM
Produktcode :	20486 / 20487
Verantwoordelijke :	Elinchrom LTD Av. De Longemalle 11 1020 Renens / Switzerland
Telefoon :	+41 21 637 26 77
Fax:	+41 21 637 26 81

ELINCHROM Zwitserland verklaart dat de apparatuur die bovenstaande handelsnaam en serienummer draagt: getest en goedgekeurd is conform de toepasbare FCC regulaties en dat alle noodzakelijke stappen ondernomen zijn om zorg te dragen dat alle soortgelijk geproduceerde apparaten ook goedgekeurd blijven binnen de Commissie bepalingen.

Verwijdering en recyclage



Dit apparaat is zoveel mogelijk vervaardigd van materialen die verwijderd kunnen worden op een wijze die voor milieu verantwoord is. Dit apparaat mag voor recycling teruggebracht worden.

Elke onderdeel dat teruggebracht is, wordt op een milieuvriendelijke manier verwijderd. info@servix.be

CE kenmerk



Dit produkt is conform aan de regelgeving 89/336/CEE «elektromagnetische compatibiliteit» en 73/23/CEE «Lage voltage».

CE verklaring voor EL-Skyport

Dit produkt is getest en conform bevonden aan de Europese eisen en regelgeving 89/336/CEE, 73/23/CEE en R&TTE 99/5/EC.

Opgelet !



Lees de tekst, gemarkeerd met dit symbool aandachtig.

Indien u deze opmerkingen niet leest, kan dit ernstige gevolgen hebben voor uw gezondheid, het product of ander materiaal..

Aandacht : deze elektronische flits apparatuur is niet specifiek gefabriceerd voor het gebruik buiten de studio, in vochtige of stoffige omstandigheden. Gebruik het toestel niet als deze blootgesteld wordt aan plotselinge temperatuurschommelingen die condensatie veroorzaakt. De apparatuur moet altijd verbonden zijn met een degelijke geaarde netvoeding. Er mogen nooit voorwerpen geplaatst worden in, op of over de ventilatiesleuven. De flitsunits kunnen een zekere restspanning bevatten, zelfs nadat deze ontkoppeld zijn van de netspanning.

Gebruik het apparaat nooit zonder toestemming in beveiligde locaties (zoals bijv. ziekenhuizen)

Gebruik het apparaat liever niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat.

Voor uw eigen veiligheid, maak nooit uw flitser open. Dit mag enkel door een Elinchrom gecertificeerde hersteldienst. (Hoogspanning!!!!)

Zet nooit een flits terug aan indien u weet dat deze defect is, omdat condensatoren kunnen ontploffen als het apparaat toch gebruikt wordt.

Flitsbuizen en instellicht

- Flitsbuizen en instellichten kunnen tijdens gebruik erg heet worden!
- Raak nooit een flitsbuis of instellicht aan voordat het apparaat voldoende afgekoeld is en afgekoppeld van de netvoeding (minimum 30 min).
- Flits niet met de apparatuur direct gericht op personen op korte afstand (minder dan 1 meter)
- Bewaar een minimale afstand van 1 meter van brandbare materialen.

Transport

Vervoer de flitsapparatuur voorzichtig, hetzij in zijn originele verpakking of in een verpakking die het gehele apparaat omvat : koffer, tas.

Vervoer het apparaat alleen in een totaal ontladen staat. Neem enige tijd tussen het moment dat u het apparaat van de netvoeding loskoppelt en het moment van inpakken en vervoer.

Voorkom vallen en stoten. (mogelijke breuk flitsbuis en andere schade)

Netsnoer

Om veilig gebruik van de flitser te garanderen, gebruik de bijgeleverde netkabel.

Gebruik geen verlengsnoer om meerdere flitsers op één netvoeding aan te sluiten.



- Flitsers slaan elektrische energie op in condensatoren met hoogspanning.
- Open nooit uw flitser.
- Enkel een erkend servicecenter mag uw flitser herstellen : info@servix.be
- Zet nooit een flits terug aan indien u weet dat deze defect is, omdat condensatoren kunnen ontploffen als het apparaat toch gebruikt wordt.
- Verbind uw flitser nooit met netstroom indien de flitsbuis of het instellicht niet geplaatst is. Levensgevaar !

De volgende basisfuncties zijn gemakkelijk te bedienen :

- Instellen flitsvermogen omhoog/omlaag druktoetsen
- Druktoetsen van het instellicht
- Druktoets om instellicht proportioneel dan wel /vrij/ of helemaal uit te schakelen
- Druktoets van de fotocel aan/uit
- Druktoets testflits
- 3,5 mm Jack voor de flitsynchronisatie
- Elinchrom Skyport draadloze flitsbediening en vermogen instelling

Programmeerbare functies

Alle nieuwe functies kunnen volgens eigen behoeften ingesteld worden.

Visuele fliscontrole (VFC)

De VFC functie schakelt de pilootlamp uit terwijl de unit laadt. Deze functie geeft de gebruiker een visuele controle dat alle flitsers zijn afgegaan. De VFC functie kan samen met het “klaar voor gebruik”-signaal geactiveerd worden voor maximale controle.

Proportioneel instellicht

Indien u compacts met verschillende vermogens combineert (bv. 200W/s & 400W/s), kan het vermogen van het instellicht verminderd worden met één stop voor een betere visualisatie van uw opstelling.

“EYE-CELL” Automatische modus en Manuele modus

Sommige camera's flitsen voordat de hoofdflits plaatsvindt, en zullen verschillende pre - flashes afgeven om het z.g rode ogen effect te voorkomen. In dit geval zal de fotocel of slave de flitser triggeren bij de eerste preflash van de camera. Om foute synchronisatie te voorkomen zal de Elinchrom Eyecell controle de pre -flashes detecteren. Functie kan geactiveerd worden in de automatische mode of handmatig om de LED pre -flashes te configureren (gevoerde gebruikers).

Klaar voor Gebruik “BEEP” Indicatie Set-up

De gebruiker kan de lengte van de pieptoon “klaar voor gebruik” instellen. De duur van het akoestische signaal kan ingesteld worden van 70 tot 490 milliseconde.

Elinchrom Skyport draadloze synchronisatie & afstandbediening

D-Lites kunnen door de El-Skyport zender draadloos getriggerd worden.

“Groep” en “Frequentie” kunnen op elke D-Lite RX gepersonaliseerd worden.

Vermogen en instellicht

Vermogen en instellicht worden normaal per 1/10de stop ingesteld. Deze stappen kunnen gewijzigd worden naar 7/10de of 1 stop.

Instellen ventilator

De ventilator schakelt automatisch aan indien de temperatuur in de compact te hoog wordt. De microprocessor controleert de temperatuur en de ventilator. Bij een defect verschijnt er op de display E8.

De D-Lite RX units zijn aangepast op het gebruik van netspanning 90-260V/ 50-60Hz. Voordat u alles voor de eerste keer aansluit, controleert u wel of het instellicht voldoet aan het gebruikte voltage. De flitsers moeten altijd aangesloten worden op een goed geaard stopcontact. Alle units hebben een bajonet sluiting voor de accessoires en een vergrendeling ter beveiliging. De bajonet ondersteunt reflectoren en softboxen tot max 1,5kg, bv. Rotalux 100x100. Plaats de flits veilig op een geschikt statief. Verwijder de zwarte beschermkap voordat u het toestel inschakelt.

Werken met de unit

1. Buiten Europa: controleer of de spanning 240V van de instellamp correct is.
2. Controleer of de aan/uit schakelaar (2) op "uit" staat. ("O" Stand).
3. Steek de netkabel in de flitsers (1) en daarna in een geaard stopcontact
4. Gebruik de aan/uit knop (2) om de flitsers aan te zetten.
5. Verbind de synchronisatie kabel met de jack-ingang (5) of gebruik de Skyport.
6. Stel het gewenste vermogen in met de bedieningstoetsen (10).



Schakelaar en zekeringen

Netsnoer

Gebruik alleen de meegeleverde Elinchrom netkabels .Schakel de apparaat uit voordat u de stekker aansluit op de netvoeding. (stopcontact)

Hoofdzekering

Standaard type 5 x 20mm , gebruik een 8 AT (traag) (code 19022) voor de D-Lite RX. Voordat men een defecte zekering vervangt, schakel het apparaat uit, koppel ook de netkabel los. Open het kleine schuifje (naast stekker ingang) met een schroevendraaier en vervang de defecte zekering.

Zekering instellicht

Snel type 5 x 20mm, 2,5 AF.

Schakel het apparaat uit, netkabel uitnemen en vervang de defecte zekering. De snelle zekering zal het instellicht circuit beschermen en is verplicht bij gebruik van halogeenlampen.



Algemeen overzicht

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Ingang netsnoer en zekeringhouder (traag 8AT) 2. Hoofdschakelaar aan/uit 3. Zekeringhouder pilootlamp (snel 2.5AF) 4. Toets handmatige flitscontrole 5. Ingang synchrokabel 3,5mm jack 6. Digitaal multidisplay * 7. Geluidsignaal aan/uit - klaar voor gebruik 8. Fotocel aan/uit druktoets - programmeerbaar * 9. Fotocel 10. Insteltoetsen voor flitsvermogen en pilootlamp
Insteltoetsen voor programmeerbare functies * | <ol style="list-style-type: none"> 11. insteltoets pilootlamp (prop / min / max / uit) 12. Tilthead met extra parapluhouder 13. Handvat met reservezekering 14. Standaard statiefvatting 3/8" 15. Parapluhouder 7mm diameter 16. Blokkeerschroef statiefvatting |
|--|---|

**De druktoetsen op het bedieningspaneel zijn multifunctioneel om de programmeerbare functies in te stellen. Lees volgende bladzijden aandachtig voor programmatie !*

Indien u de unit terug naar de fabrieksinstellingen wilt zetten, volg dan deze procedure :

1. Schakel de unit "uit" .
2. Druk tegelijk op beide bedieningvermogen toetsen omhoog/omlaag. Zet de flitsers aan.
3. De LED Multi Display (6) knippert nu snel.
4. Raak na deze procedure geen andere toetsen meer aan. Het resetten is voltooid

Karakteristieken instellicht

Unit	Pilootlamp 110 V	Pilootlamp 230 V	Vatting	Zekering
D-Lite RX 2/4	100W / 23006	100W / 23002	E27	2.5AF
*Gebruik geen spaarlampen				

instellingen pilootlamp

> Configuratie :

- gebruik de druktoets pilootlamp (11) om het pilootlicht aan te zetten - proportioneel - maximum - minimum of uit.

> Indicatie LED:

- LED aan : enkel in proportionele modus.
- LED uit : in min. / max. / uit modus.



- Gebruik enkel originele Elinchrom pilootlampen, max. vermogen 100W

Configuratie visuele flitscontrole (VFC)

> Setup :

1. Druk ongeveer 2 seconden op de "prop" toets totdat "F.X" verschijnt (X is 0 of 1).
2. Gebruik flitsvermogen omhoog/omlaag toetsen om de instelling te wijzigen :
 - "F.0": VFC uitgeschakeld : pilootlamp blijft branden na de flits.
 - "F.1": VFC ingeschakeld : pilootlamp dooft totdat de flits terug opgeladen is.
3. Display keert automatisch terug na vier seconden.
4. Standaard VFC instelling is "F.0", uitgeschakeld.

Configuratie proportioneel instellicht (PMS)

(ekel indie u flitsers gebruikt met verschillend vermogen)

> Setup :

1. Druk ongeveer 2 seconden op de "prop" toets totdat "F.X" verschijnt (X is 0 of 1).
Druk nadien nogmaals op de "prop" toets, het display toont nu "-.X".
2. Gebruik flitsvermogen omhoog/omlaag toetsen om de instelling te wijzigen :
 - "-.0": PMS = uitgeschakeld, pilootlamp maximaal.
 - "-.1": PMS = -1 f-stop, pilootlamp is met één stop verminderd.

Het flits -/ instellicht vermogen wordt getoond in F -stop corresponderende waarden van 2.0-6.0 voor de D-Lite. Als je (bv.) het vermogen van 4.3 naar 5.3 aanpast, heb je 1 stop verschil. Het vermogen is verdeeld over 5 stops, die weer te verdelen zijn tot op een tiende van een stop nauwkeurig. Het kan ook zo ingesteld worden dat men stappen neemt van een halve stop (0,5). Tijdens het laden of ontladen zal het display knipperen. In het geval van oververhitting of storing zal de display een "ER" melding geven..

Display	2.0	3.0	4.0	5.0	6.0
Joules / Ws	25	50	100	200	400

Nota : De D-Lite flitsunits hebben bij verlaging van het vermogen een geïntegreerd ontladsysteem, beschermd door een thermische beveiliging om oververhitting te voorkomen. Indien u het vermogen met (meer dan) 2 stops verlaagt, onlaadt het toestel dan manueel met de "test"-knop om oververhitting te voorkomen.

Aansluiting synchrokabel

Standaard synchronisatie kabel ingang met 3.5 mm mini - jack.

Verbind de units nooit met kabel aan een ander synchrocontact.

Elinchrom gebruikt een laagvoltage (5V) Synchro spanning om aangesloten camera's te beschermen.



Open flash

Na het indrukken van deze toets wordt handmatig een flits afgegeven. Het groene "ready" LED gaat branden als het apparaat klaar is voor de volgende flits. Als er geen groene LED indicatie is nadat er een flits gegenereerd is, dan is er een mogelijke storing. Neem in dat geval contact op met uw dealer.



Eye-Cell: geavanceerde fotocel

De standaard fotocel kan op afstand bediend worden door een andere flits. (Flitser)

De D-Lite fotocel is speciaal ontworpen om in een professionele studio gebruikt te worden. Direct licht of een andere sterke lichtbron kan de lichtgevoeligheid van de sensor beperken.

De Eye-cell kan automatisch of handmatig zo geprogrammeerd worden dat deze voorflitsen negeert en op de juiste tijd synchroniseert.

De EYE-CELL kan camera voorflitsen detecteren (bv. rode-ogen reductie). Om de pre-flash instellingen te wijzigen, volg de instructies in paragraaf 3.

Functies Eye-Cell

1. Standaard fotocel instelling
2. Preflash instelling
3. Automatische eye-cell instelling
4. Manuele eye-cell instelling
5. Instelling van de interval tijd van voorflitsen **Voor ervaren gebruikers !**

1. Gebruik van de standaard fotocel

Druk op de "Cell" toets (8) om de standaard fotocel sensor aan of uit te schakelen. Cell staat aan: fotocel lampje brandt

2. Eye-cell pre-flash modus

(Enkel activatie, niet setup. Voor setup, zie paragraaf 3)

Druk toets "cell" ongeveer 1 seconde in. Het lampje zal beginnen te knipperen.

Indicator LED:

Cell LED knippert met langzame tussenposen, de pre-flits mode is geactiveerd. Cell LED staat uit; de pre -flash mode is uitgeschakeld.

Gebruik :

Indien de pre-flash actief is, negeert de D-Lite RX tot 6 anti-ogen pretrigger flitsen en synchroniseert de compact enkel met de laatste hoofdflits. Deze functie is voornamelijk nuttig indien de rode-ogen functie van de camera niet kan afgezet worden.

3. Automatische eye-cell instelling "c.0"

Druk op de "Cell" knop en houd deze 4 seconden ingedrukt totdat er op het display "c .X" verschijnt om tot de automatische set-up te komen. ("X" is het aantal preflashes inclusief de hoofdflits van 1 tot 7).

Ga met de flitsvermogen toets omhoog of omlaag en stel in op "c.0". Neem nu uw camera om een test sessie te starten. De camera zal een aantal anti- rode ogen flitsjes afgeven. De D-Lite RX cell zal deze herkennen en dit aantal automatisch opslaan. Daarna is de "Eye -Cell" preflash mode" klaar.



Indien de cell-knop 6 seconden werd ingedrukt, de «setup voorflits tijdsframe» wordt geactiveerd en t.4 of b.1 (standaard instellingen) verschijnt. Wijzig deze instellingen niet; dit zou de automatische eye-cell modus deactiveren ! Wacht enkele seconden totdat de unit automatisch terug naar de standaard modus gaat en het flitsvermogen weer wordt weergegeven. Indien de t.4 of b.1 waarden werden gewijzigd, volg dan de instructies in paragraaf 4.

4. Manuele eye-cell setup

- A. Druk op de "Cell" toets en houd deze ongeveer 4 seconden vast totdat er op het display "c.X" verschijnt. (" X" is het aantal in te stellen preflashes van 1 tot 7)
- B. Met de "flitsvermogen" toets kunt u het aantal preflashes instellen. (hoofdflits inbegrepen.)
- C. Het display gaat terug in zijn normale mode na ongeveer 4 seconden als geen enkele toets ingedrukt wordt. De instellingen worden dan automatisch opgeslagen.
- D. Cell LED knippert met snelle tussenposen als de "Eye-cell" preflash instelling actief is.

> Instellingen ongedaan maken :

Als men de «eye-cell» instellingen wil controleren, herhaal stap A.
Als men de "Eye-cell" preflash setting ongedaan wil maken of opnieuw instellen, herhaal dan de stappen A t/m D

5. Pre-flash timeframe aanpassen (enkel voor ervaren gebruikers !)

 Wijzig de fabrieksinstellingen enkel indien u problemen ondervindt met de automatische herkenning van uw camera voorflitsen.

> Configuratie :

- Duw langer dan 6sec op de cell-toets totdat "t.X" verschijnt .(waarbij "X" een waarde is van 1 tot 8)
- Gebruik de cell-toets om te switchen tussen "t.X" en "b.X".
- Gebruik de vermogen omhoog/omlaag toetsen om de waarden te wijzigen.
- De display gaat automatisch terug naar standaard modus na ongeveer 4sec.
Instellingen zijn automatisch opgeslagen.
- Standaard instellingen zijn :
----> t.4 (t. is de tijd van alle voorflitsen incl. de hoofdflits).
----> b.1 (b. is het interval tussen de verschillende voorflitsen, incl. de hoofdflits).

Tijdsinstellingen preflash "t.X"

t. is de tijdsinterval van alle gegeven rode ogen reductie flitsen incl. De hoofdflits. Verander deze instelling alleen als de pre-flits interval langer is dan de fabrieksinstellingen. Stel de t -waarde in tussen 1 en 8 om ervoor te zorgen dat alle pre-flitsen inclusief de hoofdflits binnen de tijdsinterval afgegeven worden

Waarde t	1	2	3	4	5	6	7	8
tijd (seconden)	1	2	3	4	5	6	7	8

Preflash blokkeer-tijdsinstellingen (b.x)

Stel het minimum interval in tussen elke voorflits. Waarde tussen 0 en 7

Waarde b	0	1	2	3	4	5	6	7
tijd (milliseconden)	0	2	4	6	8	10	12	14

Deze functie verbetert de accoustische herkenning dat alle flitsers opgeladen zijn.

Configuración del avisador acústico de carga

- **Setup**
 - Druk op de «audio-toets om het geluidssignaal aan/uit te schakelen
- **LED indicatie**
 - LED aan : audio actief
 - LED uit : geen geluidssignaal
- **Geluidssignaal wijzigen**
 - Druk ongeveer twe seconden op de audio-toets totdat “A.X” verschijnt (“X” is een waarde van 1 tot 7)
 - Gebruik de vermogen omhoog/omlaag toetsen om de instelling te wijzigen
 - Na vier seconden zijn de instellingen automatisch opgeslagen en keert de display weer naar normale weergave.
 - Standaard instelling: “A.3”

Waarde A	1	2	3	4	5	6	7
beep-signaal (milliseconden)	70	140	210	280	350	420	490

EL Skyport aan/uit, groep en kanaal kunnen ingesteld worden.

Skyport aan/uit

Druk gelijktijdig op beide flitsvermogens toetsen (omhoog-omlaag) om in het bedieningsmenu te komen

Display **Wijzig instellingen met de vermogens-toetsen**



- toont**
- r.0 EL-Skyport uit
 - r.1 EL-Skyport aan
 - r.2 Modus EL-Skyport Speed (enkel beschikbaar voor EL-Skyport Speed)

Na drie tot vier seconden zijn de instellingen automatisch opgeslagen en keert het display terug naar het flitsvermogen..

Groep instellen

Druk gelijktijdig op beide flitsvermogens toetsen (omhoog-omlaag) om in het bedieningsmenu te komen. Ga daarna naar G.1 d.m.v. prop/vrij toets (11)

Display **Wijzig instellingen met de vermogens-toetsen**



- toont**
- G.1 Groep 1 (standaard)
 - G.2 Groep 2
 - G.3 Groep 3
 - G.4 Groep 4

Na drie tot vier seconden zijn de instellingen automatisch opgeslagen en keert het display terug naar het flitsvermogen.

Instellen kanaal / frequentie

Druk gelijktijdig op beide flitsvermogens toetsen (omhoog-omlaag) om in het bedieningsmenu te komen. Ga daarna naar F.1 d.m.v. prop/vrij toets (11) (enkel gebruiken indien er interferentie bestaat met andere systemen)

Display **Wijzig instellingen met de vermogens-toetsen**



- toont**
- F.1 tot F.4 Selecteer frequentie/kanaal 1 tot 4

Nota: Skyport zender moet hetzelfde kanaal gebruiken. Standaard = 1.

Na drie tot vier seconden zijn de instellingen automatisch opgeslagen en keert het display terug naar het flitsvermogen.

Vermogen instellen - stappen per druktoets

Druk gelijktijdig op beide flitsvermogens toetsen (omhoog-omlaag) om in het bedieningsmenu te komen. Ga daarna naar i.1 d.m.v. prop/vrij toets (11) .

Display **stappen per druktoets**

- toont**
- i.0 +/- 1f-stop
 - i.1 +/- 1/10 (standaard instelling)
 - i.2 +/- 2/10
 - i.3 +/- 3/10
 - i.4 +/- 4/10
 - i.5 +/- 5/10



Na drie tot vier seconden zijn de instellingen automatisch opgeslagen en keert het display terug naar het flitsvermogen.

Indien het apparaat niet afflitst, maar er is wel spanning beschikbaar, dan kan het zijn dat de flitsbuis stuk is. Flitsbuizen hebben bij normaal gebruik een lange levensduur, maar herhaaldelijk flitsen in lange sessies en vaak kort achter elkaar, kan dit leiden tot oververhitting van de elektroden. Dit leidt tot extra slijtage. Het kan zelfs wel eens voorkomen dat de flitsbuis breekt of barst.

om de flitsbuis te vervangen :

1. Haal de stekker uit het stopcontact
2. Verwijder de netkabel uit de flitsunit
3. Neem de flitsunit van het statief en leg deze horizontaal.
4. Geef het apparaat de tijd enkele minuten de tijd om flitsbuis en instellicht af te laten koelen
5. Verwijder instellicht.
6. Gebruik een handschoen of doek om de flitsbuis te verwijderen :
 - A – Verwijder de flitsbuis zonder wrikken
 - B – Gebruik beschermende handschoenen indien de flitsbuis gebroken is
 - C – Als de flitsbuis gebroken is, raak dan nooit de metalen elektroden met blote handen aan en haal de stekker uit het stopcontact. Wacht minstens ½ uur voor u de flitsbuis verwijderd.
Gebruik geïsoleerd gereedschap om de elektroden te verwijderen
7. Pak de nieuwe flitsbuis vast met een handschoen of een droog doekje, vingerafdrukken op de flitsbuis zullen donkere plekken op de buis veroorzaken
8. Controleer of de flitsbuis goed in het midden staat en dat de flitsontsteking goed met de buis bevestigd is.
9. Sluit het toestel terug aan en test



foutmeldingen

Error	Fout	Omschrijving
E1	overspanning	Schakel het apparaat uit, wacht 2 minuten en zet de unit aan. Bij herhaling fout, contacteer uw dealer.
E2	oververhitting	Laat de unit voldoende afkoelen
E3	auto dump storing	Vertraging in de auto dump functie. Schakel de unit uit, wacht 2 minuten. Bij herhaling foutmelding contacteer uw dealer
E4	laadfout	De unit heeft een vertraging in de herlaad functie. Schakel de unit en wacht 2 minuten voordat u het apparaat weer aanzet. Bij herhaling foutmelding contacteer uw dealer
E5	storing netspanning	De unit heeft een fout in het net/voeding geconstateerd. Controleer storing uw stroomkabel en stopcontact. Bij herhaling foutmelding contacteer uw dealer
E8	storing koeling/ventilator	Het apparaat is oververhit. Wacht totdat de unit afgekoeld is voordat u het weer in gebruik neemt. Controleer (Luister) of de ventilator mogelijk geblokkeerd is. Bij herhaling foutmelding contacteer uw dealer

Technische data		D-Lite RX 2	D-Lite RX 4
Ws / Joule	J(Ws)	200	400
F-stop		45,3	64,3
Vermogensverdeling (f-stop)		5	5
Vermogensbereik (Ws)	J(Ws)	12-200	25-400
Regeling	f-stops	1/10 stops	
herlaadtijd min. /max. (230 V)	s	0,2 / 0,6	0,35 / 1,2
herlaadtijd, min. /max. (115 V)	s	0.2 / 0,8	0.35 / 1,6
flitsduur	s	1/1200	1/800
voltage stabilisatie		0,5%	
Automatische ontlading		gebruikt automatische vermogensinstellingen	
Volt	V	Multi-voltage, 90-260 V	
Pilootlamp		100W/E27 -effectief 150W	
Instelling pilootlamp		Proportioneel, min, max, uit	
Flitsbuis		Plug-in, te vervangen door gebruiker	
Support paraplu		centraal, voor ø7mm	
Spanning synchronisatie		5V compatibel met digitale camera's	
Verbruik 115 V / 60 hz geen flits / herladen		160 W / 850 VA	
Verbruik 230 V / 60 hz geen flits / herladen		cm	140 W / 1200 VA
Skyport		Geïntegreerde ontvanger 4 groepen, 8 kanalen	
Afmetingen	cm	26 x 19 x 14	
Gewicht	kg	1,3	1,5
D-Lite RX	Code	20486	20487
Conform radio interferentie normen CE-IEC 491 EN 60 555 - EN 61 000 - 4 – 2/3/4/5			

Toleranties en specificaties conform IEC en CE standaards.
Technische data onder voorbehoud van wijzigingen.

GARANTIE

Dit Elinchrom product zal kosteloos gerepareerd worden door de verkopend importeur, dealer of verkooppunt indien gedurende de 24 maanden vanaf de aankoopdatum een soort defect optreedt die te wijten is aan een fabricagefout. Het defecte apparaat breng of stuurt u naar uw dealer. Deze garantie geldt niet voor apparatuur welke op een verkeerde manier gebruikt is, opengemaakt, gewijzigd of gerepareerd door personen die niet aangesloten zijn bij het Elinchrom netwerk. Deze garantie is ook niet geldig m.b.t. flitsbuizen, instellampen en een normale slijtage van condensatoren. Wij zijn niet aansprakelijk voor schade resulterend van onbevredigende resultaten van de apparatuur zoals verspilde filmmateriaal en dergelijke.

EL-Skyport

Transmitter Speed

19350

Gebruikershandleiding

Inhoud :

Kenmerken	_____	81
Plaatsen batterij	_____	81
Hotshoe connector	_____	81
functies	_____	81
frequentie	_____	82
trigger methode	_____	82
geïntegreerd sync-contact	_____	83
Elinchrom RX functies	_____	83
EL-Skyport modules	_____	84
Probleemoplossing	_____	84
CE verklaring	_____	85
Verwijderen / recyclage	_____	85



EL-Skyport Transmitter Speed 19350

Instrucciones de funcionamiento :

Sistema inalámbrico digital a 2,4GHz Transmisor de disparador de flash

Kenmerken

- SLR camera synchrotijden : SPEED modus tot 1/250s, STANDARD modus tot 1/160 - 1/200s
- 4 kanalen.
- 40 bit beveiligde encryptie
- Werkafstand binnen : 50m (standard), 30m (speed).
- Werkafstand buiten : 80m (standard), 40m (speed).
- Levensduur batterij tot 6maand.
- RX bediening (afstandsbediening).
- testflits druktoets.
- Geïntegreerde hotshoe (middencontact).
- twee trigger modi : standard en speed
- Standard modus compatibel met oudere Skyports.
- LED geeft modus en batterijstatus weer
- Functie SPEED beschikbaar voor Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 y D-Lite it en anderen d.m.v. de EL-Skyport SPEED ontvanger
- Verbeterde stevige behuizing.
- Extra mogelijkheden met de EL-skyport software

Nota:

Sluittijden en werkafstand worden beïnvloed door interferentie met andere 2,4Ghz elektronische apparatuur en reflecties van wanden, plafonds, meubelstukken, metaal, bomen, vochtigheid,...

Voor de beste resultaten moeten de antennes van de sender en ontvanger elkaar kunnen "zien" zonder wanden of objecten tussenin.

Installatie van de batterij

1. Open het batterijhuis
2. Plaats de batterij, zie **Fig. 1** voor de juiste polariteit
3. Sluit batterijhuis

! Opgelet :

- Kijk de juiste polariteit na. Min bovenaan
- Gebruik enkel Lithium batterijen (CR2430 3.0)
- Verwijder de batterij indien het systeem voor langere tijd niet gebruikt wordt
- Veroorzaak geen kortsluiting tussen beide polen.
- Voorkom direct zonlicht of temperaturen boven 45°. Ontploffingsgevaar !

HotShoe connector

De hotshoe connector met centraal sync contact is ontworpen voor de meeste digitale en analoge camera's met een max. sync spanning 3V (middencontact is positieve pole).

Instructies

Fig. 1



Fig. 2



Frequenties



Nota:

EL zender en **transceiver RX, universal transceiver of compacts met ingebouwde ontvanger** moeten allen op dezelfde frequentie ingesteld worden

Kanaal	Instellen switch			Frequentie / MHz
	1	2	3	
1 (standaard)	Uit	Uit	Uit	2456
2	Aan	Uit	Uit	2458
3	Uit	Aan	Uit	2460
4	Aan	Aan	Uit	2462
5	Uit	Uit	Aan	2469
6	Aan	Uit	Aan	2471
7	Uit	Aan	Aan	2473
8	Aan	Aan	Aan	2475

EL-Skyport sync SPEED en STANDARD

De SPEED functie is enkel beschikbaar voor Ranger Quadra AS, BXRi 250 / 500 en D-lite of andere compacts d.m.v. de EL-Skyport Universal SPEED receiver.

Selecteer SPEED synchronisatie

Synchroniseert SLR camera's tot 1/250 s of digitale compacts tot 1/2850 s

- Selecteer "group" of "all".
- Houdt de testknop 5 sec ingedrukt totdat status-LED twee maal knippert.
- Laat de testknop los.
- De EL-Skyport transmitter werkt nu in de SPEED modus (modus r.2).

Selecteer STANDARD synchronisatie

Synchroniseert SLR camera's tot 1/200 s of digitale compacts tot 1/1600 s

- Selecteer "group" of "all".
- Houdt de testknop 5 sec ingedrukt totdat status-LED één maal knippert.
- Laat de testknop los.
- De EL-Skyport transmitter werkt nu in de STANDARD modus (modus r.1).

EL-Skyport configuratie

Enkel mogelijk met de EL-Skyport software mac/PC versie 3.0 of hoger.

- Energiebesparing : programmeerbaar of uitgeschakeld.
- Synchronisatie-vertraging is programmeerbaar van 250ms tot 15s

SET Config modus: (geïntegreerde functies aanpassen)

- Schakel zender uit.
- Houd testknop ingedrukt en zet de zender aan.
- Houd de testknop ingedrukt totdat de status LED blijft branden.
- ➔ Check ook de EL-Skyport software om instellingen aan te passen

De EL-Skyport zender triggert alle Skyport ontvangers :

1. Off (uit) ➔ geen functie, toestel staat uit
2. Kies groep (1 tot 4).
➔ Zet instelknop op "group" en kies groep 1 t/m 4.
➔ Alle EL-Skyport ontvangers met de geselecteerde groep ontspannen.
3. ALL ➔ keuzeknop staat op "all".
➔ Alle EL-Skyport ontvangers, ongeacht de ingestelde groep ontspannen.

Geïntegreerde hotshoe, 2,5mm syncontact

Gebruik de meegeleverde synchrokabel om het 2,5mm synchrocontact te verbinden met het PC contact op uw camera of objectief.

EL Skyport zender kenmerken

Compatibel met Ranger RX, Style RX, Digital RX, BXRi 250 / 500, Ranger Quadra AS.

Als de EL-Skyport SPEED zender gebruikt wordt met de **EL-Skyport transceiver RX, BXRi 250 / 500 of el Ranger Quadra AS**, dan zijn volgende extra functies beschikbaar :

Afhankelijk van de groep-instelling, kunnen volgende RX instellingen aangepast worden :

1. flitsvermogen verhogen per 1/10 stop.
➔ Druk op de + toets om het vermogen van de geselecteerde groep (of ALL) per 1/10de stop te verhogen.
2. flitsvermogen verlagen per 1/10 stop.
➔ Druk op de - toets om het vermogen van de geselecteerde groep (of ALL) per 1/10de stop te verlagen.
3. Instellicht
➔ Druk 2 seconden of langer om het pilootlicht aan/uit te schakelen.

Energiebeheer :

- Indien de zender langer dan 30 minuten inactief is, schakelt hij automatisch uit. Om terug te activeren, drukt u kort op de test-knop
- Dit energiebeheer kan ook aangepast worden d.m.v. de Elichrom Skyport PC/MAC software 3.0 of recenter

LED indicatie :

- LED flinkt elke 4 seconde één maal in standaard modus, twee maal in speen modus.
- Intensiteit van de LED is een indicatie van de batterijstatus.
- LED staat uit indien zender uit staat of in slaapstand.

Terug naar fabrieksinstellingen :

- Toestel inschakelen (ON).
- Houd e test-knop ongeveer 10 seconden ingedrukt

EL Skyport modules

EL-Skyport universal SPEED / Universal (vorige versie)

- Universele ontvanger voor alle merken met een synccontact conform aan sync-normen.

EL-Skyport Transceiver RX

- Enkel voor Elinchrom RX-units

EL-Skyport USB RX SPEED / USB RX (vorige versie)

- Computerbediening van alle RX units d.m.v. USB module en Transceiver RX + El skyport software.



**Universal Speed
& Universal**



**Transceiver RX
19353**



**USB RX Speed
& USB RX**

Probleemoplossing

Probleem	Controleer het volgende :
Geen enkele flits gaat af	➤ Controleer dat de zender aan staat ➤ Controleer polariteit van de batterij ➤ Controleer dat de ontvanger juist is aangesloten op de compact ➤ Controleer dat dezelfde frequentie op zender en ontvanger is ingesteld ➤ Controleer dat zender en ontvanger op dezelfde modus staan ingesteld (speed/standard)
Sommige compacts flitsen niet	➤ Beperk afstand tot elke niet werkende flits ➤ Controleer dat zender en ontvanger op dezelfde modus staan ingesteld (speed/standard)
"Test" knop werkt maar camera triggert de flits niet	➤ Controleer hotshoe contact
Beperkte werkafstand	➤ Beperk de afstand tussen ontvangers en wanden/plafonds.

CE verklaring



Dit toestel is conform EMC wetgeving 89/336/EEC, low voltage wetgeving 73/23/EEC en R&TTE wetgeving 99/5/EC.

Recyclage



Dit apparaat is zoveel mogelijk vervaardigd van materialen die verwijderd kunnen worden op een wijze die voor milieu verantwoord is. Dit apparaat mag voor recycling teruggebracht worden.

Elke onderdeel dat teruggebracht is, wordt op een milieuvriendelijke manier verwijderd. info@servix.be



www.elinchrom.com



Servix & Partners
Kontichsesteenweg 41
2630 AARTSELAAR

tel 03 887 77 20
fax 03 887 73 78
info@servix.be

www.servix.be